

TOURISME ÉTÉ

2002



cahier spécial
samedi 1 juin 2002

Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

SANCTUAIRE NOTRE-DAME-DU-CAP

L'ANNÉE 2002 est un bon prétexte à la fête : tout d'abord, le diocèse de Trois-Rivières fête son 150^e anniversaire d'existence, tandis qu'au Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap, c'est le centenaire de l'arrivée de la communauté des Missionnaires Oblats de Marie Immaculée, gardiens du lieu depuis le 7 mai 1902.

De plus, du 18 au 21 juillet prochain, le Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap sera le lieu de rassemblement du diocèse d'accueil de Trois-Rivières, de jeunes venus d'un peu partout dans le monde, en prélude à la rencontre de la **Journée mondiale de la jeunesse** à Toronto, qui a lieu le 28 juillet.

Nous vous invitons à venir nous rencontrer à l'exposition diocésaine du 150^e anniversaire du diocèse de Trois-Rivières qui prendra place à la Bâtisse industrielle du Terrain de l'Exposition de Trois-Rivières, du 7 au 9 juin prochain.

Vous êtes conviés à la « **Journée champêtre familiale** », le dimanche 7 juillet sur les terrains du Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap. La fête commencera par un pique-nique à 11 h 45 et sera clôturée par une messe en plein air dans les jardins... comme autrefois.

Cap-Jeunesse

Aider les jeunes à rencontrer Jésus et à participer à son grand projet d'amour, voilà le but de Cap-Jeunesse.

Ce service est offert gratuitement aux jeunes pèlerins, du lundi au jeudi inclusivement et, durant la période estivale, tous les jours de la semaine sauf le vendredi.



ACTIVITÉS 2002

Onction des personnes malades (sida)

Le samedi 15 juin

Pèlerinage des Centres d'accueil

• Le jeudi 11 juillet

Concerts d'orgue (gratuits)

Les dimanches, 14 h, à la basilique

23 juin Danny Belisle (Québec)

30 juin Claude Girard (Rivière-du-Loup)

7 juillet Philippe Bournival (Trois-Rivières)

14 juillet Noëlla Genest (Québec)

28 juillet Jacques Giroux (Joliette)

4 août Régis Rousseau (Montréal)

18 août Marc-André Doran (Montréal)

25 août Micehlla Quintal (Trois-Rivières)

1er sept. Gilles Rioux (Cap-de-la-Madeleine)

Neuvaine de l'Assomption

Du 7 au 15 août, à 14 h et 19 h 30

Grande prière d'intercession pour les malades

Le mercredi 15 août (14 h)

Pèlerinage des jeunes

Le samedi 28 septembre

Bénédiction personnes atteintes de dépendances de toutes sortes

• Le mercredi 9 octobre (19 h 30)

« Réenchanter le monde »

• Grand thème des pèlerinages 2002

HORAIRE DES CÉLÉBRATIONS

• MESSES

Sur semaine

11 h / 16 h / 20 h au Sanctuaire

Samedi

16 h Basilique

19 h 30 Sous-sol basilique

Dimanche

8 h 30 Sanctuaire

10 h Basilique

10 h 30 Sous-sol basilique

11 h 15 Basilique

12 h Sous-sol basilique

16 h Basilique

19 h 30 Sanctuaire

• AUTRES CÉLÉBRATIONS

Tous les jours :

19 h 30 Chapelet

20 h 45 Marche de prière aux flambeaux
(si le nombre de pèlerins est suffisant)

Dimanche :

14 h Célébration mariale au Sanctuaire

15 h Adoration silencieuse à la
Chapelle de la paix

**Venez célébrer avec nous,
le centenaire de l'arrivée des
Oblats au Sanctuaire,
Le dimanche 7 juillet...**

- Pique-nique à 11 h 45
- Animation
- Pièce de théâtre
- Récital de chants
- Récital d'orgue (14 h)
- Messe en plein air (16 h)
- C'est un rendez-vous pour toute la famille!



SANCTUAIRE NOTRE-DAME-DU-CAP
626, rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine (Québec)
G8T 4G9
Téléphone: (819) 374-2441
Télécopieur: (819) 374-2441
Internet: www.sanctuaire-ndc.ca

Mode de vie d'une espèce en voie d'expansion

Le touriste en Mauricie profite de l'été pour refaire le plein d'énergie



PAULE
VERMOT-DESROCHES

Depuis plusieurs années, on observe une espèce de plus en plus présente sur le territoire de notre région. Sortie d'une hibernation longue qui lui donne parfois un teint vert et un air fatigué, cette espèce se réveille souvent vers le début juin pour ne retourner au dodo que tard au mois d'octobre. Cinq mois qui lui seront essentiels afin de se refaire une santé et de refaire le plein d'énergie. Les experts l'ont surnommé le touriste.

Très peu fidèle au portrait type qu'on lui dresse, le touriste ne se promène pas toujours avec un appareil photo dans le cou ou alors une carte dans les mains. Plusieurs suivent instinctivement leur route, revenant aux mêmes endroits chaque année. D'autres préféreront l'aventure et le danger, tout pour encourager la théorie de l'évolution.

Aux quatre coins de la région, les touristes agissent différemment les uns des autres. On se demande parfois si ce comportement est lié au climat ou simplement aux attractions que le coin offre. Certains touristes préféreront demeurer dans la région que quelques jours afin de se gâter un peu en investissant une grosse partie de leur récolte annuelle dans une activité de luxe. D'autres aimeront mieux faire profiter leur récolte sur une plus longue période en choisissant des activités moins onéreuses.

Par exemple, on retrouve majoritairement dans la région du Centre-du-Québec des touristes de forme adulte, 55 ans ou moins, généralement seuls ou accompagnés d'un de leur semblable. À noter que l'âge du touriste, contrairement à l'âge du chien ou du chat, est exactement le même que celui de l'être humain. Le Centre-du-Québec accueille généralement des touristes provenant des régions de la Montérégie, de Montréal et de Québec.

Par contre, depuis quelques années, on remarque un déplacement de plus en plus accentué de touristes qui arrivent directe-



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: FRANÇOIS GERVAIS

Passé le mois de juin, les touristes se font de plus en plus nombreux à envahir le territoire de la région, notamment à l'église de Batiscan.

ment de l'Ontario et des Maritimes, probablement motivés par un besoin de changement climatique durant les chaudes périodes des régions continentales-humides.

Toujours dans cette région, il semble que le déplacement en masse s'effectue surtout vers les centres de santé et les industries agrotouristiques. C'est pourquoi beaucoup

de gîtes touristiques de cette région offriront, pour agrémenter la migration, un excellent repas champêtre.

Les touristes que l'on qualifie de gens d'affaires sont également comblés par la multitude d'hôtels et de forfaits que cette région leur offre. Beaucoup profiteront de l'ouverture hâtive des terrains de golf, des

nombreuses cabanes à sucre, des festivals et attrait culturels, des routes thématiques. On observe également un phénomène tout à fait unique: l'observation d'une espèce par une autre espèce. En effet, beaucoup de touristes se déplacent pour venir observer le mouvement des centaines de milliers d'oies à Baie-du-Febvre. Il n'a jamais été confirmé que ces dernières se déplacent aussi pour observer le mouvement des touristes, mais un doute plane.

Quand on se centre un peu plus sur la Mauricie, on remarque que les touristes se déplacent de différents endroits pour des attraits bien précis. Ils viendront en grand nombre de l'extérieur de la région et du Québec pour venir voir des constructions et des activités tels que le Sanctuaire Notre-Dame du Cap et sa Neuvaie, ou encore la Cité de l'Énergie et le spectacle Kosmogonia. Quant aux pourvoiries, on s'attendra un peu plus à voir des touristes arriver directement d'Europe.

La majorité de cette affluence sera tentée par un court séjour mais qui lui permettra d'investir ses récoltes dans des activités de grand luxe.

Le touriste n'est pas une espèce primitive, loin de là, et possède un goût certain pour les belles choses et l'attention particulière qu'il aime se porter. S'il est tenté par un long séjour, il investira beaucoup plus dans des activités plein-air, en pleine nature, voire sauvage, pour un dépaysement certain.

Encore une fois, tout dépend de ce qui l'intéresse, il viendra parfois accompagné d'un semblable, ou parfois en bande.

Beaucoup d'activités de groupes ou familiales sont offertes dans la région, et elles sont de plus en plus populaires avec le temps. Il est plus avantageux de faire profiter sa récolte à plusieurs personnes quand cela est possible.

La migration approche donc à grand pas, les jours sont comptés avant l'invasion d'été, et peut-être serez vous du nombre cette année. Une chose est sûre, les touristes ne vont pas s'ennuyer chez nous cet été. ●

LONG SÉJOUR AUTOMNE

DÉPARTS ACCOMPAGNÉS EN SEPTEMBRE ET OCTOBRE

Des hôtels de choix, des destinations de rêve.

- ▶ ITALIE DU SUD ▶ TUNISIE
- ▶ CÔTE D'AZUR ▶ GRÈCE
- ▶ ÎLES BALÉARES ▶ COSTA DEL SOL

A compter de **1489 \$**
+ taxes



CINQ SUCCURSALES EN MAURICIE

PLUS DE 100 VOYAGES D'UN JOUR

Les meilleurs itinéraires, les meilleures places, le meilleur service.

A compter de **35 \$**
taxes et pourboires inclus

Elvis Story, Roméo et Juliette, 10 théâtres d'été, casinos de Charlevoix et Gloucester, Les Maritimes, jardin botanique, Les jardins de Métis, musée ferroviaire, les baleines, Dauphins du Saint-Laurent, feux d'artifice, Mondial des cultures, la Fabuleuse, Ecce Mundo, etc.

POUR RENSEIGNEMENTS 373-0747 ou 1 888 838-0747

Grand retour à Trois-Rivières

La Classique de canots revient à l'île Saint-Quentin

C'EST LE TEMPS DE RÉSERVER POUR VOS VACANCES !



**Camping
à la journée
à la semaine
ou au mois !**

**Mini-parc aquatique
pour les tout-petits,
jeux, glissades, etc...**

**VENEZ POUR LA JOURNÉE EN
PIQUE-NIQUE, GLISSOIRS,
PISCINE, LAC**

**CAMPING
DOMAINE
AU GRAND « R » inc.**

**Via des Prairies Ouest
Cap-de-la-Madeleine**

378-3723

Sauveteurs, lac avec eau filtrée et chlorée

ACTIVITÉS FAMILIALES

- Piscine
- Soirées dansantes
- Tournois : balle, pétanque, mini-golf, etc.
- Tournoi provincial de croquet
- Sentier pédestre
- Activités spéciales pour enfants
- Terrains de jeux : volley-ball, pétanque, croquet, balle, fer, mini-golf, galets (shuffleboard)
- Casse-croûte
- Et d'autres activités tout au long de l'été

PAULE

VERMOT-DESROCHES

Trois-Rivières

Après huit ans d'absence à Trois-Rivières, la Classique internationale de canots reviendra à l'île Saint-Quentin pour tracer sa ligne d'arrivée. La décision, prise au mois de février dernier, en a ravi plus d'un et réconcilié par le fait même l'événement avec son site d'arrivée d'origine.

L'entente signée entre le maire de Trois-Rivières Yves Lévesque et le directeur général de la Classique Réjean Huard s'étend sur une durée de trois ans. Mais selon le maire Lévesque, la Classique est de retour à Trois-Rivières pour y rester. Nous verrons donc, en septembre prochain, les Serge Corbin et compagnie débarquer fièrement à l'île Saint-Quentin après huit ans de silence au profit de Shawinigan et de la promenade Saint-Maurice.

Deuxième changement, le retour de la première escale à Saint-Roch de Mé-

kinac. En effet, le nouveau propriétaire de l'Auberge Mékinac, Richard Verville, a manifesté son intérêt à M. Huard d'accueillir à nouveau sur le terrain de l'auberge la première étape. L'ancien propriétaire avait laissé tomber la Classique pour cause de grabuge et de tapage sur le terrain. Selon M. Verville, les temps ont bien changé. Il a même décidé d'aménager un stationnement sur son terrain qui répondrait aux exigences des responsables de la Classique.

Le parcours sera donc le suivant: départ de La Tuque, première étape à Saint-Roch de Mékinac, deuxième étape à Shawinigan et arrivée à l'île Saint-Quentin. Il est bon aussi de préciser que cette année, Serge Corbin courra vers ce qui pourrait être sa 25^e victoire à la Classique. La Classique se partagera donc le site de l'île Saint-Quentin la fin de semaine de la fête du travail avec les Délices d'automne qui reviendront également cette année. Selon les organisateurs, les deux événements feront très bon ménage. ●



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Serge Corbin (à l'arrière) tentera de mériter une 25^{ième} victoire.

**Venez découvrir la matière première de notre région !
Au Parc portuaire, à deux pas de vous...**

LE PAPIER

de la forêt à vos mains..



**CENTRE D'EXPOSITION
SUR L'INDUSTRIE DES
PÂTES ET PAPIERS**

800, Parc portuaire,
Trois-Rivières
Information : 819 372 4633
ceipp@qc.aira.com

Le rétro à la mode

Victoriaville (PVD)

La troisième édition du Festival rétro de Victoriaville aura lieu cette année du 6 au 9 juin. Ce festival, encore tout jeune, propose toutefois une programmation encore plus grande et ajoute même une journée de plus pour les festivités. Au lieu de trois jours, les amateurs de musique rétro danseront quatre jours.

Le site du festival est aménagé cette année sur la rue de Bigarré. Les festivités débiteront jeudi soir pour se terminer dimanche en fin d'après-midi. Un grand chapiteau sera installé dans le stationnement de Bigarré, tout près du Super C. Sous ce chapiteau, il y aura de l'animation avec les artistes de la région des Bois-Francs le samedi et dimanche en après-midi.

Les fans d'Elvis Presley pourront venir voir le musée aménagé à la Vélogare de la Place Sainte-Victoire le samedi et le dimanche. Différents objets relatant la carrière d'Elvis y seront exposés. À noter également la présence, sur la grande scène Disco-Club l'Évasion, du Boogie Wonderband, du groupe Running shoes et de César et les romains. Les enfants ne seront pas laissés sur leur faim non plus, alors que le samedi et dimanche en après-midi, sous le chapiteau Jean-Coutu, ils auront droit à des jeux gonflables, maquillages et animation. Ronald McDonald sera aussi en spectacle dimanche à 13h00 sur la grande scène extérieure.

Les visiteurs pourront se procurer cette année un bracelet au coût de 5 \$ pour avoir accès à toutes les activités du festival. ●

Peau neuve pour le 25e anniversaire

Le Festival du cochon se dote d'une scène extérieure

Sainte-Perpétue (PVD)

Une grande nouveauté viendra agrémenter les soirées des festivaliers qui se rendront au Festival du cochon de Sainte-Perpétue cette année. En effet, une scène extérieure a été construite sur le site du festival afin de pouvoir y accueillir les artistes qui se produiront en spectacle. Cette scène extérieure est donc un investissement important pour le festival qui fêtera incidemment son 25e anniversaire, soit 250 000 \$. Le site sera aménagé avec plus de 6000 places assises sur des gradins mobiles couverts par des chapiteaux, ainsi que plusieurs autres places debout. 2000 places de stationnement pour les voitures se trouvent à proximité du site, ainsi que 475 places pour les motorisés. La scène verra donc défiler, au cours de cette édition, des artistes comme Plume Latraverse, les Vulgaires Machins, Mass Hysteria, Yelo Molo, Bruno Landry, Richard Séguin, Roger Bernard, Annie Brocoli et Martin Deschamps. L'inauguration officielle de la scène se fera le 8 juin prochain, avec le spectacle de la Bottine Souriante. Les détenteurs du «Passaport» pourront assister à cet événement gratuitement. Les autres auront accès au site au coût de 12 \$. Les autres activités du festival du cochon se tiendront du mercredi 31 juillet au dimanche 4 août avec notamment la célèbre course nationale du cochon graissé animée encore cette année par Paul Buisson, la course pour enfant et le show «freestyle» motocross.



LE NOUVELLISTE, STÉPHANE LESSARD

Les organisateurs sont très fiers de la nouvelle scène extérieure. De gauche à droite; Paul Jutras, président du Centre des loisirs de Sainte-Perpétue, Josianne Fontaine, directrice des communications au festival, Paul Buisson, animateur de la course nationale du cochon graissé et Michel Jutras, directeur général du festival.

L'an dernier, le site avait accueilli 40 000 visiteurs. Cette année, les organisateurs se disent confiants de pouvoir atteindre 45 000 personnes. ●

NOUVEAUTÉS 2002

VISITE

Histoire & Jardins

Découvrez de magnifiques jardins
thématiques dans un véritable
voyage dans le temps!

à partir de
12 \$/pers.
Taxes en sus

La seigneurie de la Nouvelle-France
SAINT-PAULIN

Théâtre en chapelle

En toute intimité, pour seulement
50 spectateurs, partagez la magie du théâtre.

Pièce seulement 24,50 \$ Taxes en sus	Forfait hébergement à partir de 129,50 \$ Taxes en sus
--	---

Le Baluchon
Auberges • Spa • Seigneurie

3550, chemin des Trembles, Saint-Paulin (Québec) J0K 3G0
Téléphone : (819) 268-2555 • 1 800 789-5968
 Télécopieur : (819) 268-5234 • Site Web : www.baluchon.com



LE NOUVELLISTE, STÉPHANE LESSARD

Gisèle Saucier, propriétaire du Magasin général LeBrun, vous fera découvrir pleins de petites merveilles datant du temps de nos ancêtres.

Un musée pas ordinaire

Maskinongé (PVD)

Tout le monde a entendu parler, un jour ou l'autre, du fameux magasin général. À l'époque, il faisait office de quincaillier, pharmacien, tailleur, épicier, couturier, cordonnier, etc. La plupart du temps, toute la famille y travaillait très dur, et l'héritage passait de père en fils.

Le magasin général LeBrun a eu pendant longtemps cette vocation, jusqu'en 1974 pour être plus précis. Puis, en 1976, il a été racheté, pratiquement en ruines, par un couple de travailleurs qui ont investi dans sa restauration durant leurs temps libres. Gisèle Saucier et Serge C. Martin ont, en effet, pris en main la rénovation de la maison datant de 1827 et du magasin datant de 1915. Depuis 1998, Mme Saucier a quitté son emploi et s'occupe de faire visiter ce musée tout à fait unique aux gens qui viennent pour revivre une partie de l'histoire.

Au programme de la visite: découverte de tous les produits disponibles à l'époque dans le magasin. Médicaments,

boissons, vêtements, outils de quincaillerie, outil de couture, photos de l'époque, etc.

Pour agrémenter les visites, les propriétaires offrent en été le café-terrasse à l'extérieur, près du jardin qui montre le Chemin du Roy dans toute sa splendeur. En automne et hiver, un forfait repas est offert aux visiteurs tous les premiers samedis du mois.

Mais le plus impressionnant est certes la collection de phonographes Edison authentiques. De toutes les couleurs, de toutes les valeurs, ils sont tous en état de marche. Avec un peu de chance, Mme Saucier vous fera une démonstration de l'un d'eux en faisant jouer l'air de William Tell. D'autres pièces de la maison ont également été aménagées du style de l'époque, entre autres un salon aux teintes pourpres avec un phonographe qui partage la place avec une télévision. Contraste impressionnant, mais qui démontre bien que le musée sert également de maison. Mme Saucier et M Martin habitent en effet la maison qu'ils ont eux-mêmes rénové durant vingt ans. ●



Le Grand Prix
de Trois-Rivières
2-3-4 août 2002

Rabais de
10% et plus
jusqu'au 6 juillet 2002

Prix régulier des billets 3 jours variant de 90\$ à 140\$ (taxes incluses)

Un enfant de 12 ans et moins accompagné d'un adulte possédant un billet ENCLOS sera admis

gratuitement

Camping adjacent au circuit

Le site idéal pour un séjour en famille ou entre amis!

Information

(819) 373-9912

American

LE MANS
Series

Trans-Am
Series

TOYOTA
GT

SPRINT
RACING

CHAMPIONNAT
F. AMÉRIQUE
FORMULE FORD

Québec

Billetterie du lundi au samedi de 11 h à 18 h

(819) 380-9797

1-800-363-5051

www.gptr.qc.ca



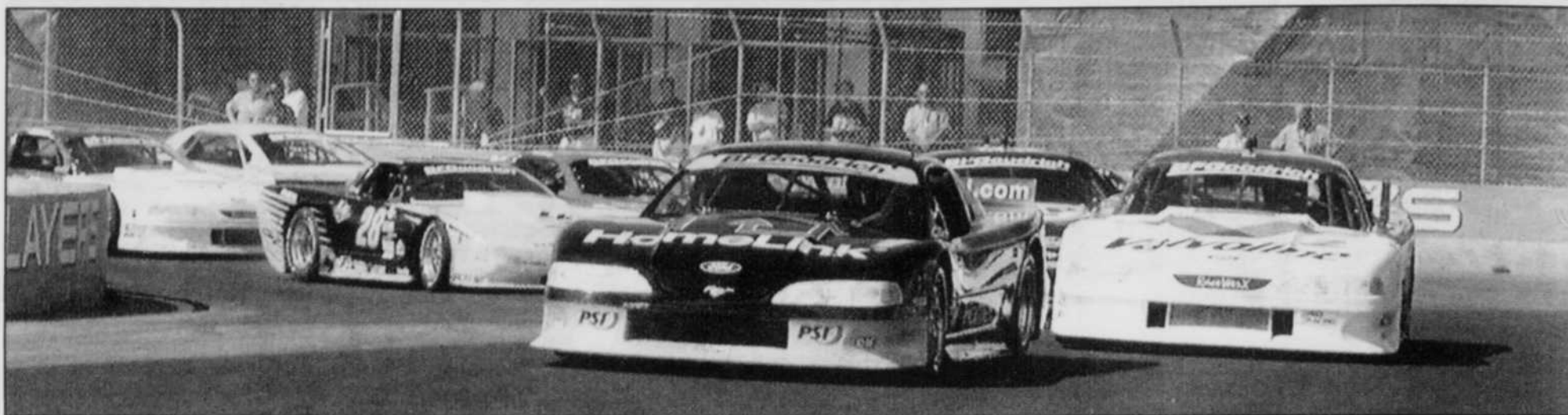


IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

La populaire série Trans-Am sera de retour cette année. En tout, sept courses seront présentées au public, dont des épreuves d'American LeMans.

Toute une programmation!

Le Grand Prix de Trois-Rivières plus imposant que jamais en 2002

PAULE
VERMOT-DESROCHES

Trois-Rivières

Depuis maintenant 33 ans, le Grand Prix de Trois-Rivières est une réalité bien implantée dans la région et de plus en plus une fierté pour les habitants de Trois-Rivières. Cette

année encore, on choisit d'y aller avec une programmation de taille, afin de garder cette habitude d'être plus imposant encore d'année en année.

Ce sont donc sept courses qui seront présentées dans les rues de Trois-Rivières, dont American LeMans. Donald E. Panoz présentera d'ailleurs une épreuve de cette série. Les amateurs pourront également assister à des épreuves des sé-

ries Trans-Am, Formule Atlantique, World Challenge, GT et ST ainsi que deux courses de Formule Ford 1600.

L'édition 2002 du Grand Prix de Trois-Rivières marquera aussi le retour de Ron Fellows qui participera à deux épreuves, une en American LeMans et une en Trans-Am.

Voir GPTR en page 10

Festivités WESTERN
de Saint-Victor, Beauce
du 16 au 21 juillet 2002
Information : 418.588.6462
www.festivalwestern.qc.ca

Programme
Festivités Western

Mardi 16 juillet
9 h : Randonnée sauvage
10 h : Randonnée de plaisance
19 h 30 : Randonnée de soirée
20 h : Tire de poneys
21 h : Couronnement de la reine de la 24e édition
22 h : La Famille Daraïche

Mercredi 17 juillet
Entrée gratuite
8 h 30 : Grande randonnée vers Saint-Ephrem
13 h : Spectacle Arthur le Coureur des bois
13 h : Après-midi de l'âge d'or avec l'orchestre Alain Plante
20 h : Stade : Super bingo avec 5000 \$ en prix

Jeudi 18 juillet
9 h 30 : Randonnée de plaisance
13 h 30 : Gymkhana (qualifications)
19 h 30 : Rodéo sanctionné par l'A.C.E.C. et Gymkhana
21 h : Desperado
22 h : Country Connection

Vendredi 19 juillet
9 h 30 : Randonnée de plaisance
13 h : Gymkhana (qualifications)
14 h : Route 66
19 h 30 : Rodéo sanctionné par l'A.C.E.C. et Gymkhana
21 h : Coyote
22 h : Tumbleweed

Samedi 20 juillet
9 h : Gymkhana (qualifications)
9 h 30 : Randonnée de plaisance
13 h : Grande tire de chevaux canado-américaine (3300 lb et +)
19 h : Grande tire de chevaux canado-américaine (3300 lb et +)
20 h : Spectacle de mode
21 h : Texas Country
22 h : Hommage à CCR avec le groupe The Bayou Boys

Dimanche 21 juillet
10 h 30 : Messe western
13 h : Grande parade des fêtes du 150e dans les rues du village
13 h : Gala amateur
15 h 30 : Rodéo sanctionné par l'A.C.E.C. et finale du Gymkhana
17 h 30 : Souper méchoui de la 24e édition
Animation musicale : Stéphane Patry et Martial Gosselin
22 h : Clôture de la 24e édition des Festivités western
24 h : Le Groupe Canyon

Plus de 2000 places assises

Programme Bar Chez Jessie
Jeudi 11 juillet
Super Beat O'Clock avec la disco mobile Royal

Vendredi 12 et samedi 13 juillet
20 h Le Groupe Canyon (sous le chapiteau)
20 h Disco mobile Michel Mathieu (à l'intérieur)

Dimanche 14 juillet
13 h Super Derby de démolition d'autos 5000 \$ en bourses
Sous le chapiteau : Le groupe Canyon

Lundi 15 juillet
Party danse country et karaoké

Renseignements : (418) 588-3992

Le pique-nique lyrique de l'été!

18e saison
Des anges dans nos campagnes
Une autre fantaisie de VINCENT COULOMBE
Mise en scène : Christine Lanouette
Scénographie : Yves Richard
Louise Fillion

Le Théâtre des Fantaisies lyriques à la Salle des Fêtes, 745, route 138, Neuville
Le vendredi et le samedi à 20 h
Du 29 juin au 31 août 2002 (supplémentaire : 25 août, 14 h)
Réservation : (418) 652-1608 CHRC 80

Artists:
Vincent Coulombe
Pierre Fournier
Denis Lamontagne
Marlene Couture
Ghyslain Couture
Sabrina Ferland
Nathalie Caron
Caroline Veillette

Les sociétés d'aide au développement des collectivités

L'outil de votre réussite !

 **SADC**
du Haut-Saint-Maurice
(819) 523-4227

 **SADC**
Centre-de-la-Mauricie
(819) 537-5107

 **SADC**
de la Vallée de la Batiscan
(418) 328-4200

 **SADC**
Nicolet-Bécancour
(819) 233-3315

 **SADC**
de la MRC de Maskinongé
(819) 228-5921

La SADC a comme mission de contribuer au développement de la collectivité par l'animation, la concertation et la création d'emplois et d'entreprises de divers secteurs d'activités.



ELLE OFFRE À LA COLLECTIVITÉ ET AUX GENS DU SECTEUR TOURISTIQUE :

- De l'aide financière pour le démarrage, l'acquisition ou l'expansion d'entreprise se traduisant par des prêts du fonds Stratégie jeunesse de 5000 \$ à 15 000 \$, sans garantie et sans intérêt durant 24 mois ;
- Une approche personnalisée d'aide technique et de financement des entreprises pouvant atteindre jusqu'à 125 000 \$;
- Des produits financiers très diversifiés ainsi que des modalités de prêts souples et efficaces ;
- Des conseils sur l'exportation, l'innovation, les affaires électroniques et les nouvelles technologies ;
- Sur certains territoires, le programme Jeunes stagiaires Canada, se traduisant par une subvention de stages pouvant aller jusqu'à 50 % ;
- Sur certains territoires, des sites WEB mettant en valeur les établissements et événements touristiques des territoires desservis.



Développement
économique Canada

Canada Economic
Development

Canada

**Communiquez avec la SADC
près de chez vous**

GPTR
Suite de la page 8

**F-18 ET PARACHUTISTES:
DE LA HAUTE VOLTIGE**

À chaque début des courses, les spectateurs pourront voir un F-18 et les Skyhawks (parachutistes) des Forces armées Canadiennes en démonstration sur le site.

Les activités officielles du Grand Prix se dérouleront donc durant la fin de semaine du 2 au 4 août.

Mais les activités du Grand Prix débutent bien avant ces dates.

En effet, la tournée Panoz débutera ses activités le 24 juillet à l'Exposition agricole de Saint-Hyacinthe.

Le 26 juillet, elle s'arrêtera à La Ronde à Montréal, le 27 au match des Alouettes, possiblement le 28 et 29 aux Francolies ainsi que des activités encore en discussions avec la Ville de Québec.

**JOUTE DE GOLF
POUR UNE BONNE CAUSE**

Le 30 juillet, un match de golf sera organisé au profit du Centre de réadaptation Interval.

«Le centre est impliqué dans l'organisation du tournoi et en retour, tous les profits lui seront versés», explique Léon Méthot, président et directeur général du Grand Prix.

Beaucoup de personnalités seront donc présentes, dont Annie Pelletier et Éric Bédard, ainsi que d'autres figures du monde sportif, artistique et de l'information.

Comme à l'habitude, il y aura de l'animation dans la soirée du vendredi, et le grand feu d'artifice traditionnel le samedi soir.

«Ce sera sans doute notre plus grosse programmation de toutes, et une édition à ne pas manquer», conclut Méthot. ●



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

Les deux manches de Formule Ford sont de retour cette année, ce qui permettra au public d'encourager des pilotes locaux.



FESTIVAL WESTERN

de Sorel-Tracy

Nouveau site

265, De Ramesay (E.S.F.L.), Sorel-Tracy

25 au 28 juillet 2002

Jeudi 25 juillet

- Groupe One-Way • Lyne Charbonneau
- La gang à Charron • Les Quatre B

Samedi 27 juillet *Spécial Folklore*

Animé par Martin Thériault

- André Lejeune • Les Cousins Branchaud
- La Famille Sylvestre • Guy Rousseau • Joëlle Bizier
- Groupe One-Way • Germain Vincent
- André Proulx et Myriam Gagner

En exclusivité au festival

Guyaine Janguay
Québec Country USA

Vendredi 26 juillet

Journée des aînés • Guy Rousseau et son ensemble

- Groupe One-Way • Johnny Dessailliers
- Diane Morin • Jean et Christiane • Herb Sharman
- Roger, Véronique, Linda et Yannick Gravel

Dimanche 28 juillet

Messe Western

- Groupe One-Way • Yvan Laurin
- Gilles Descôteaux • Steve (Cayouche) Desmarais
- André Barriault • Régis Gagné

Parade western dans les rues de la ville (départ: 12h30)

- La grande randonnée cycliste vendredi matin. Apportez vos vélos, participez à cette belle randonnée.
- Compétitions équestres samedi et dimanche. • Fêtons le Noël Western, décidez votre VR. • Venez danser tous les jours: 2 chapiteaux de danse Country • Chapiteau pour les amateurs avec le Groupe Entrain.

Inf. (450) 742-2128 • www.westernsorel.qc.ca

1069263



100, Lac des Neiges
Sainte-Flore-de-Grand-Mère
(Québec) G9T 5K5
Tél. : 819.533.4518
800.757.4519
Télec.: 819.533.4727

Restaurant / cuisine

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2002

CAA, AAA, MARS

- Salle à manger (individuelle ou groupe)
- Piscine intérieure
- Sauna
- Spa extérieur
- Tennis
- Salle de conférences
- Forfaits disponibles
- Randonnées sur le lac



www.aubergesantelacdesneiges.qc.ca



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

Le grand défilé de la fête de la solidarité est, depuis longtemps, un événement à ne pas manquer dans la région l'été. Des dizaines de chars allégoriques défilent dans les rues du village le soir du défilé.

Un vent de jeunesse souffle sur la solidarité

Saint-Narcisse (PVD)

La Fête de la solidarité de Saint-Narcisse a eu vingt ans l'année dernière. Une belle réussite pour un petit village qui a su mettre cette valeur et beaucoup d'autres en priorité. Partie d'une idée lancée par un groupe d'amis afin de redonner de l'espoir aux gens du village, la fête a rapidement pris, avec les années, une ampleur inespérée.

Aujourd'hui, ce sont 100 000 visiteurs qui assistent aux différentes activités à chaque années. Depuis vingt ans, un seul nom revenait sur toutes les lèvres quand on parlait de la fête: Daniel Brouillette. À la présidence depuis le tout début, Daniel et son équipe étaient devenus comme le monument de la solidarité à Saint-Narcisse. Aujourd'hui, il passe le flambeau à la jeunesse et se concentre sur d'autres projets. «Je me rends compte aujourd'hui que l'on est remplaçable, mais si ceux qui nous suivent continuent à garder le cœur et les couleurs qu'on a pu mettre dans un projet en ajoutant de leur touche personnelle, c'est là que ça prend toute sa valeur», explique M. Brouillette.

Depuis maintenant quelques années, les «enfants de la Solidarité» étaient entrés dans le décor de la fête. Tous ces jeunes qui sont nés presque en même temps que l'événement font maintenant partie des gens qui veulent s'impliquer.

«La relève était là, le cœur aussi. Je pense que les jeunes

avaient le goût de prendre la place. C'est sûr que c'est une grosse commande, mais Sandra a une équipe solide derrière elle, et puis elle sait qu'on est toujours là pour la supporter, on n'abandonne rien», précise Daniel.

De son côté, Sandra avoue être tombée dedans quand elle était petite. «Mon père s'impliquait énormément dans le milieu. Au lieu de me faire garder le mardi soir, il m'emmenait aux réunions du club Optimistes. Le bénévolat et l'implication ont fait partie de mon éducation, je ne me suis jamais posé de questions sur ce plan», explique la jeune femme.

Cela faisait maintenant quatre ans que Sandra était impliquée dans la Fête de la solidarité quand Daniel Brouillette a décidé de laisser sa place. «Ça ne s'est pas fait du jour au lendemain, c'est une suite d'événements qui a conduit à ce que je prenne la présidence. Je pense que l'équipe m'avait dans l'idée depuis un petit moment», ajoute-t-elle.

«C'est rassurant de savoir que des gens comme Daniel et tous les autres restent disponibles pour nous et qu'ils se soucient de notre réussite. On garde contact, on s'aide, on se conseille», admet Sandra.

Pour Daniel, c'est aussi important de rester dans cet environnement. «Personne ne tasse «le meuble». Il est bien en place. Ce qu'ils feront, c'est de décorer autour et d'ajouter à chaque année pour que ce soit toujours plus réussi», poursuit-il. ●



PROCUREZ-VOUS VOTRE FORFAIT RÉTRO!

Le forfait rétro est maintenant disponible et ce, jusqu'au 1^{er} juillet seulement.
34,50\$ + 25\$ taxes incluses.

UNE ÉCONOMIE de près de **10\$** FAITES-VITE!
Les quantités sont limitées.

PROGRAMMATION 2002

Vendredi 09 août

Midnight Crowd Swingers
(les gagnants du concours Rétro-spec 2001)

Le Québec en tête

avec

Patrick Zabé

Dino L'Espérance

(César et les Romains)

Maxime Farago

Simon Brouillard

(Les Lutins)

Claude Atkins

(les Millionnaires)

et le groupe

MEMORIES

Samedi 10 août

Studebaker

(groupe Maskoutin)

Jacques Salvail

en spectacle

Beat Makers

(Le seul groupe québécois à avoir donné un spectacle au Cavern Club de Liverpool, là, où les Beatles ont fait leur début) Ils rendront hommage Aux Beatles, Gerry and the Pacemakers, The Swinging Blue Jeans.

The Beach Bums

Hommage au Beach Boys

Traveling Band

Hommage à CCR

Dimanche 11 août

« Plus en forme que jamais »

Michèle Richard

Flash Back

Avec

Daniel Héty

Christine Chartrand

Martin Stevens

Michel Stax

Sylvie Jasmin

Pierre Sénécal

Hélène Miladys Lafleche

Hommage aux disparus

Marc Gélinas et Gilbert Bécaud

par

Jérôme Lemay

Hommage à Georges Harrison

et Elvis Presley

par Poker

PRENEZ VOTRE PLACE
AVANT LES AUTRES!

Avec le forfait rétro, entrez sur le site une heure avant l'ouverture des guichets et choisissez votre place!

Promotion offerte par
différents restaurateurs
du centre-ville

Achetez dès maintenant votre forfait rétro au bureau du Festival Rétro ou en composant le 450-778-3383

(sans frais le 1-866-778-3383).

Du 9 au 11 août prochain assistez au Festival Rétro à prix rétro!

Les forfaits rétros sont disponibles au coût de 25 \$ (taxes incluses) et ce jusqu'au 1^{er} juillet seulement.

Faites vite, les quantités sont limitées!

À l'achat du forfait rétro, arrivez une heure avant l'ouverture des guichets, pénétrez sur le site et choisissez votre place! Faites vite! Le nombre de forfaits est limité.

Sur scène, venez voir évoluer les:

Michèle Richard, Patrick Zabé, Jacques Salvail, Jérôme Lemay,

Daniel Héty, Christine Chartrand, Pierre Sénécal, Hélène Miladys, Sylvie Jasmin, Michel Stax,

Martin Stevens, Simon Brouillard des Lutins, Dino L'Espérance de César et les Romains,

Maxime Farago et Claude Atkins des Millionnaires.

Des soirées hommages avec les:

Beat Makers, hommage aux Beatles et Swinging Blue Jeans,

The Travelling Band, hommage à C.C.R.,

les Beach Bums, hommage aux Beach Boys

et lors de la soirée de clôture,

le groupe Poker et Sylvain Bourbonnais

rendront hommage à Elvis Presley

et Georges Harrison. Un « must »!

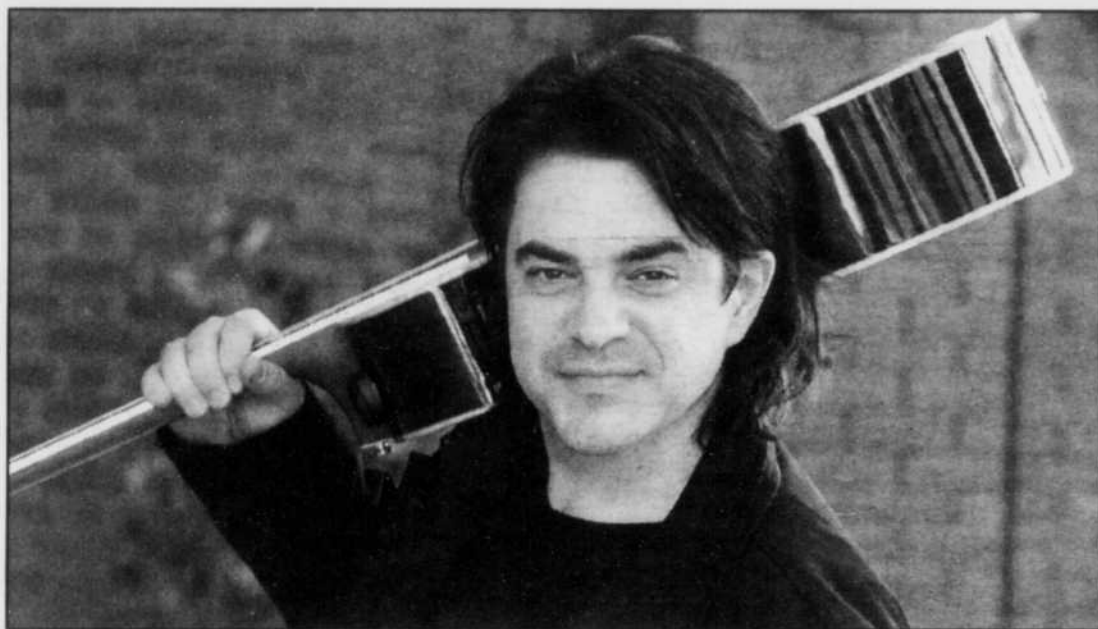


Réservations : sans frais au 1 866 778-3383
ou visitez notre site web au www.festivalretro.qc.ca

(PUBLI-REPORTAGE)

Dix ans de rayonnement

L'art vocal attire de plus en plus les gens de l'extérieur



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Sylvain Cossette sera la vedette du spectacle-événement de cet été à l'International de l'art vocal de Trois-Rivières. Accompagné par l'OSTR et l'ensemble Voxart, il présentera un hommage aux Beatles.

PAULE
VERMOT-DESROCHES

Trois-Rivières

L'International de l'art vocal de Trois-Rivières aura dix ans cette année. Suite au départ de Daniel Gélinas, directeur général, pour le Festival d'été de Québec, Jacinthe Ouellette a pris la relève. Ce n'est pas peu dire: elle a accepté tout un contrat! Pourtant, elle semble très positive par rapport à la réussite de cette année, elle nous a entretenus sur la visibilité qu'offre l'art vocal pour le tourisme dans la région.

«L'année dernière, c'était 150 000 personnes sur huit jours qui ont franchi les barrières de l'un ou l'autre des spectacles offerts. Cette année, avec dix jours de programmation, j'imagine que l'on va aller chercher encore plus de gens. Évidemment, c'est une question de température», explique Mme Ouellette. On se rappellera que l'an dernier, le spectacle de Diane Dufresne avait vraiment passé entre les gouttes. «C'est le risque à prendre avec les spectacles en plein-air, on se croise les doigts et on fonce», poursuit-elle.

Selon Jacinthe, il y aura deux événements majeurs qui amèneront les gens de l'extérieur à venir nous voir cette année. Premièrement, le spectacle «Hommages aux Beatles» de Sylvain Cossette, l'OSTR et VoxArt mais également la venue de Steve Hackett, ancien guitariste du groupe Genesis. «Cette fois-ci, ce n'est pas un hommage à Steve Hackett, c'est le vrai en chair et en os», souligne Mme Ouellette.

Déjà avant la conférence de presse

sur la programmation, sa venue était annoncée sur le site officiel de son fan club. «On recevait des téléphones de fans de Montréal et même du Nouveau-Brunswick. Il y en avait qui me suppliaient de leur envoyer des billets», ajoute Geneviève Demontigny, responsable des communications.

Afin de faire la promotion du festival, l'Art vocal a acheté 22 panneaux Médiacom sur le bord des autoroutes et aux quatre coins du Québec. «On va mettre l'accent sur ces deux spectacles, mais principalement sur l'adresse du site Internet. On ne peut pas écrire un roman sur un panneau, ça prend des mots clés», affirme Mme Ouellette.

Aussi cette année, l'impression du programme sur dépliants passera de 100 000 copies à 130 000 copies, et 110 000 copies de ces dépliants seront distribuées par le Publi-sac. «On rejoint les gens de partout; Montréal, Québec, Sherbrooke, mais on met aussi l'accent cette année sur Victoriaville et Drummondville», poursuit la directrice.

Selon elle, ce sont les spectacles-concepts qui attirent le plus les gens de l'extérieur. L'an dernier, cela a été confirmé avec le spectacle de Rick Wakeman et son «Return to the center of the Earth». «Nous avons vérifié avec la billetterie du festival, et il y avait beaucoup d'acheteurs de billets qui provenaient des États-Unis et de l'Amérique du Sud», ajoute Jacinthe. Cette année, on espère bien arriver aux mêmes résultats que l'an dernier et même les dépasser en offrant les billets debout du spectacle de Sylvain Cossette en pré-vente à 10 \$ tout inclus. ●

Club de golf Le Saint-Rémi

18 TROUS

Normale 72 - 5918 verges - Champ de pratique - (cours de golf)
Pro-shop - Location d'équipement - Restaurant-bar - Terrasse
Salle de réceptions (225 personnes) - Forfait golf-hébergement
NOUVEAUX MEMBRES GOLFEURS

SPÉCIAL
Taxes incluses

Junior **209\$**

Étudiant
temps plein

322\$

SAISON 2002

TARIFICATION SAISON 2002

LES ENTRÉES Taxes incluses

9 trous, la semaine	12 \$
9 trous, la fin de semaine	18 \$
18 trous, la semaine	22 \$
18 trous, la fin de semaine	26 \$

LES ENTRÉES après 14 h

9 trous, la semaine	10 \$
9 trous, la fin de semaine	14 \$
18 trous, la semaine	14 \$
18 trous, la fin de semaine	18 \$

LES FORFAITS (pour 10 parties)

9 trous, la semaine	100 \$
9 trous, la fin de semaine	145 \$
18 trous, la semaine	170 \$
18 trous, la fin de semaine	210 \$

CHAMP DE PRATIQUE

Le petit panier	4 \$	Forfait de 20 gros paniers	85 \$
Forfait de 20 petits paniers	60 \$	Membre champ	100 \$
Le gros panier	6 \$	de pratique/saison	

Tarifs présaison (1er mai au 15 juin)

Tarifs fin de saison (1er septembre à la fin de la saison) même prix après 14 h

Ce site enchanteur est situé au 660, route 153, Lac-aux-Sables

1 877 944-2844

Tél. : (418) 289-2644 - Télécopieur : (418) 289-3026
golfstremi@globetrotter.net • Site Internet : www.golfstremi.com



Vivez l'aventure au MAX !

Rafting camping 2 jours

Rafting aventure 1 jour

Rafting familiale 1 à 2 jours



Rafting Mattawin
1-800-815-7238

www.NouvelleAventure.qc.ca

Nouvelle scène pour l'art vocal

PAULE
VERMOT-DESROCHES

Trois-Rivières

L'International de l'art vocal proposera cet été une toute nouvelle scène au public. En effet, une scène mobile sera présente en soirée, chaque jour du festival, pour présenter des spectacles d'environ une heure et demie mettant en vedette des artistes montant de la scène régionale.

C'est suite au nombre incroyable de démos envoyés au festival de l'art vocal que cette décision s'est prise. «On a reçu des tonnes de disques! On s'est demandé ce qu'on pouvait faire avec tout ce talent-là. Je pense que l'ajout de cette scène sera un plus pour beaucoup de gens», explique Jacinthe Ouellette, directrice du festival.

Cette scène se situera donc sur la rue des Forges, qui sera fermée tous les soirs à partir de six heures. Chaque soir, elle se trouvera à un nouvel endroit et présentera un spectacle différent. Et il y en aura pour tous les goûts: musique du monde, jazz, rock... La jeune chanteuse Frédérique Granger, Steve Normandin, Frédéric Pothier, les groupes «Longue distance» et «Un» seront donc parmi les artistes qui se produiront sur les planches de cette toute nouvelles scène.

Par ailleurs, il est à préciser que le nombre total de spectacles présentés durant toute la durée du festival se chiffre à 80. «Si l'on divise le nombre de spectacles accessibles avec l'écusson au prix de ce dernier, on arrive au résultat qu'il en coûte 0,20\$ par personne pour voir chaque spectacle», précise Geneviève Demontigny, responsable des communications au festival. Il faut avouer qu'il sera difficile dans le futur de voir des artistes tels que Sylvain Cossette ou Steve Hackett en spectacle pour 0,20\$.

Une autre nouveauté cette année: le bistro du parc. Tous les jours, un bistro sera installé dans le Parc Champlain, style 5 à 7, avec ambiance musicale Blues. «Avec la mort du Festival de Blues, il fallait qu'on le rattrape quelque part. Ainsi, on va chercher un plus grand public et tout le monde est content», soutient Jacinthe Ouellette. ●

Un été de taille pour la salle J.-Antonio-Thompson

Jean-Michel Anctil et le Cirque Éloize s'amènent

PAULE
VERMOT-DESROCHES

Trois-Rivières

L'été s'annonce chargé pour la salle J.-Antonio-Thompson. Non seulement y aura-t-il un spectacle avec un humoriste invité, comme à chaque année, mais le Cirque Éloize produira un nouveau spectacle et le transportera du hangar 10 du port de Trois-Rivières à la salle Thompson.

En effet, le nouveau spectacle du cirque, «Nomade», sera présenté en première mondiale à Trois-Rivières. Il regroupera des artistes de plusieurs nationalités dont québécoise, française, suisse, africaine et polonaise. Ces artistes s'exécuteront sur des musiques africaines, européennes et mêmes orientales, composées par un musicien d'origine polonaise installé depuis quelques années à Montréal.

La mise en scène sera dirigée par Daniele Finzi Pasca et la direction artistique de la troupe est à nouveau sous la responsabilité de Jeannot Painchaud. Selon ce dernier, le spectateur peut s'attendre à une ambiance bohème, tzigane et romantique; un hymne à la liberté. Acrobatie, jongleries et émerveillement viendront meubler ce scénario pour le moins intéressant et inspirant.

Ce sont donc 17 artistes qui s'exécuteront dans un esprit de cirque, de musique et de chant. «L'autre instrument de nouveauté, c'est la voix. Tous les acrobates sont en formation vocale actuellement», expliquait M. Painchaud lors de la présentation de la programmation, il y a quelques mois. «Nomade» sera donc présenté 24 fois entre le 26 juin et le 21 juillet, soit du mercredi au dimanche.

DES «RUMEURS» POUR LE RESTE DE L'ÉTÉ

Depuis les trois dernières années, Michel



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

Jean-Michel Anctil passera une bonne partie de son été à Trois-Rivières.

Barette, Dominique et Martin ainsi que Peter MacLeod ont envahi la Salle Thompson pour des spectacles d'humour tout l'été.

Cette année, c'est Jean-Michel Anctil qui viendra nous dilater la rate.

Il présentera son spectacle «Rumeurs» du 24 juillet au 31 août.

Jean-Michel Anctil avait été nommé humoriste de l'année 2000 au gala des Oliviers et avait présenté cette année à Trois-Rivières un spectacle à guichet fermé et deux suppléments qui ont également affiché com-

plet.

Il reviendra donc tout l'été, pour 24 représentations, soit six de plus que la programmation de l'année dernière, avec, souhaitons-le, plusieurs de ses personnages qu'il réussit à merveille. Le gars chaud, Priscilla, le kid et tellement d'autres.

Les dirigeants de la corporation culturelle de Trois-Rivières cherchaient depuis quelques temps à occuper la Salle Thompson pour toute la saison estivale.

Les voilà servis et visiblement comblés. ●

En famille ou entre amis,
venez voir ce que

Trois-Rivières

a dans le ventre!

Visite guidée historique

Du 11 juillet au 24 août
Départ de l'Office à 10 h et 13 h 30
Du jeudi au samedi (Gratuit)



Milice coloniale

Du 1^{er} juillet au 31 août
Du jeudi au dimanche
4 spectacles quotidiens! (Gratuit)

Rallye touristique

La découverte par le jeu...
Cherchez! Trouvez! (2 \$)

Circuit patrimonial

Si les murs racontaient... (Gratuit)



Informez-vous à l'Office de tourisme • 1457 Notre-Dame • Ouvert de 8 h à 20 h tous les jours dès le 24 juin. • (819) 375 1122 • www.v3r.net

1-877-9302

de nature!

information touristique

(819) 233-4636
233-INFO

www.cldbécancour.qc.ca



MRC de Bécancour

ue en pleine effervescence

rmation touris-
la commercia-
n aux événe-

ouristique sur le
le CLD dispose
une fois l'été de
par quatre étu-

ES

ni direct auprès
istique, le CLD
venir le développ-
ment à la publi-
cations ou des
rs attrait de la
rmation touris-
saisonnière loca-
cteur Saint-Gré-
goret du CLD
our.qc.ca).
er cas, pour ac-

tion touristique, l'internaute n'a qu'à cliquer sur le
qui le dirigera vers une section fort détaillée, pré-
sentant entièrement chacune des attractions tou-
res sur le territoire. Régulièrement mis à jour, ce
ment incontournable pour qui désire savoir ce qui
secteur de la MRC de Bécancour.



Mme Fabiola Aubry,
agente de dévelop-
pement et de promotion
touristique au CLD de
la MRC de Bécancour.

UNE INDUSTRIE IMPORTANTE POUR LA RÉGION

«L'industrie touristique représente chez nous un actif économique indénia-
ble et un nombre croissant d'emplois en dépendent. Nous allons d'ailleurs men-
ner une étude sur le sujet afin de connaître en détails les retombées qui en dé-
coulent. Nous savons cependant déjà que plus d'une trentaine d'entreprises en
vivent présentement, ce qui portent à plusieurs centaines, le nombre de person-
nes qui en retire un gagne pain», précise encore Mme Aubry.

Dans le même sens, le CLD travaille activement avec les intervenants du milieu
afin de développer une stratégie touristique qui engloberait les quatre saisons. En ef-
fet, pourquoi la saison touristique devrait-elle se résumer à la seule période estivale?

Le secteur touristique risque donc de connaître prochainement
une croissance remarquable dans la MRC de Bécancour et ceci
sous l'impulsion du milieu à son tour appuyé par le Centre local de
développement.

publi-reportage

à Bécancour, venez

voir
toucher & sentir
la biodiversité



NOUVEAUTÉS

BIOTRAIN

Exposition sur le lac Saint-Pierre

CENTRE DE LA
BIODIVERSITÉ
DU QUÉBEC

Secteur Sainte-Angele-de-Laval
(819) 222-5665
cbdq@sogetel.net
www.cbdq.web.com

Visites guidées
tous les jours de mai à octobre,
de 10 h à 17 h

et entrez au moulin!

Découvrez ce monument historique
où l'on moud la farine de façon ancestrale.

Le Moulin
Michel
de Gentilly

(819) 298-2882
moulin.michel@cgocable.ca
www.becancour.net/membres

Dégustez la fameuse
galette de sarrasin d'Alfred.
Expositions et bar-terrasse

Visites guidées :

- en juillet et août, de 10h à 17h
du mardi au dimanche
- les samedis et dimanches de juin et septembre

UNE INVITATION DE



LE THÉÂTRE GODEFROY
de Bécancour

présente

COCKPIT

Une comédie de :

YVES ARNAU

Mise en scène :

DENIS LAROCQUE

Les productions

JOSCOMTE



Dates des représentations
DU 28 JUIN AU 31 AOÛT 2002
Jours des représentations
DU MERCREDI AU SAMEDI
Heure des représentations
20 h 30

1 866 230-9099
(819) 233-9099

Chapiteau de 400 places situé
dans la cour arrière de
l'auberge Godefroy.

MERCREDI 26 \$
JEUDI
VENDREDI
SAMEDI 28 \$

INFORMEZ-VOUS
POUR LES TARIFS
DE GROUPE, LES SOUPERS-
THÉÂTRE ET LES FORAITS
THÉÂTRE-HÉBERGEMENT.



Gilbert Comtois



Michel Houde



Naoual Rachdaoui



Paul Dion



Lorna Gordon

Le Nouvelliste Samedi 1 juin 2002

15A

• Restaurant • Bar laitier •

ion vins et fromages • Produits régionaux
es biologiques L'Ancêtre • Fromages fins •

interprétation pour groupes sur la
production de fromages

10%
DE RABAIS
SUR FROMAGES FINS

du 1 juin 2002 au 30 juin 2002

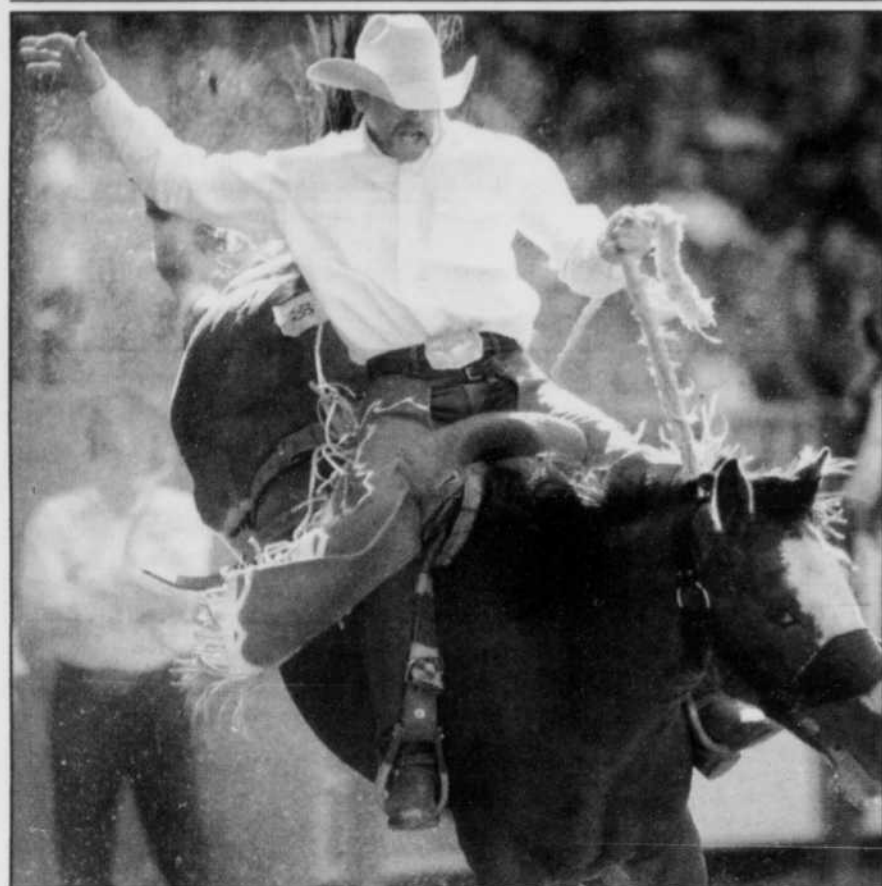
sur présentation de ce coupon.
Valable à la fromagerie et au marché Godefroy.



1615, boul. Port-Royal
Saint-Grégoire
Ville de Bécancour G0X 2T0

OMAGERIE
L'Ancêtre

Tél. :
(819) 233-9157



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Les nombreux rodéos professionnels attirent chaque année des centaines de milliers de personnes à Saint-Tite.

Un incontournable

Le Festival western de Saint-Tite célèbre son 35e anniversaire

PAULE
VERMOT-DESROCHES

Saint-Tite

S'il y a un événement incontournable l'été dans la région, c'est bien le Festival western de Saint-Tite.

Cette municipalité de 5000 habitants n'a plus besoin de se faire un nom avec les quelque 450 000 visiteurs qui viennent profiter des festivités chaque année. D'autant plus cette année que le festival célèbre son 35e anniversaire.

Depuis plusieurs années, le festival est considéré comme un événement de calibre international et a même remporté à trois reprises le prix du meilleur rodéo extérieur en Amérique du Nord, ce qui n'est pas sans faire le bonheur des habitants du village et des responsables du festival.

Fidèles à la tradition, les organisateurs proposent encore cette année une foule d'activités qui sont devenues des traditions depuis le temps. Neuf rodéos professionnels seront donc présentés

au public, autant que l'an dernier. «Au niveau des rodéos, nous sommes vraiment rendus dans un calibre professionnel, encore plus que les autres années», souligne Geneviève Frappier, directrice des communications pour le festival.

Les journées thématiques reviendront aussi avec entre autres la journée des femmes et la journée des aînés pour ne nommer que celles-là.

La tente agro-alimentaire, qui avait connu un large succès, sera également de retour sur le site. Évidemment, ceci est sans nommer les nombreux commerçants et artisans qui occuperont les rues durant toute la durée du festival, soit du 6 au 15 septembre 2002.

En considérant le 35e anniversaire du festival, on peut facilement s'attendre à des surprises de taille. La saison ne semble toutefois pas encore assez avancée pour que ces surprises nous soient dévoilées, mais parions qu'un événement de taille nous attendra cette année à Saint-Tite.

Voir WESTERN en page 17

LES PARCS NATIONAUX ET LES
LIEUX HISTORIQUES NATIONAUX DU CANADA



THE NATIONAL PARKS AND
NATIONAL HISTORIC SITES OF CANADA

Parc national du Canada de la Mauricie



**Un lieu dédié à
la conservation de notre
patrimoine naturel canadien.**

- En compagnie d'un naturaliste, apprivoisez la forêt laurentienne
- À bord d'une croisière, retracez l'histoire de la rivière Saint-Maurice.
- Profitez de nos soirées animées.



Réservation: (819) 537-4555

Sortie 226 de l'autoroute 55 • Information: (819) 538-3232
Réservation camping: (819) 533-7272 • Site web: www.parcscanada.gc.ca

Lieu historique national du Canada des Forges-du-Saint-Maurice



Assistez au théâtre
"Us et coutumes
religieuses 1730-1852"
mercredi au samedi
à 14h30 et dimanche
à 14h00 et 15h30,
du 24 juin au
11 août 2002.

Amenez vos parents
et amis découvrir
un lieu exceptionnel
ayant forgé l'histoire
du Canada.

Pique-niquez dans
un site enchanteur.

10000, boul. des Forges
Trois-Rivières (Québec)
G9C 1B1

Tél.: (819) 378-5116
Fax.: (819) 378-0887
www.parcscanada.gc.ca

WESTERN Suite de la page 16

DE NOUVEAUX MEMBRES

Autre aspect qui retient l'attention des habitués et des amis du festival: de nouveaux membres au sein de l'organisation.

Outre madame Frappier à la direction des communica-

tions, on remarque l'arrivée de Guy Damphousse comme président et de Marco Bélanger comme directeur général.

Ce dernier était, depuis plusieurs années, un grand fanatique du Festival western.

Il possédait déjà beaucoup d'expérience dans la gestion d'événements et d'organismes tels que le Regroupement des bingos de Trois-Rivières ou encore l'Accord Mauricie, où il a été directeur de 1991 à 1999.

Les nouveaux arrivants dans l'équipe du Festival

s'étaient dit comblés de l'accueil chaleureux qu'ils avaient reçu au sein de l'équipe lors de leur nomination, il y a quelques semaines.

Le discours ne se dément pas aujourd'hui.

«Il y a un très bon esprit dans cet équipe. Nous regardons tous les projets à venir avec beaucoup de positivisme.»

«Le Festival est bien implanté dans la communauté et nous travaillons toujours en vue d'améliorer les choses», précise Mme Frappier. ●



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Quelque 450 000 visiteurs viennent profiter des festivités chaque année.

Après le grand succès des Parapluies de Cherbourg

INOVESCO

ING

Centre culturel de Joliette

Libretto

présentent

Rêver un impossible rêve...
pour atteindre l'inaccessible étoile



LIVRET DE DALE WASSERMAN MUSIQUE DE MITCH LEIGH PAROLES DE JOE DARION ADAPTATION FRANÇAISE JACQUES BREL

THÉÂTRE MUSICAL AVEC JEAN MAHEUX, ÉVELINE GÉLINAS, SYLVAIN SCOTT, STÉPHANE BRULOTTE,
STÉPHAN CÔTÉ, MICHELLE LABONTÉ, ROGER LA RUE, SYLVAIN MASSÉ, CATHERINE VIDAL

MISE EN SCÈNE RENÉ RICHARD CYR ASSISTANCE À MISE EN SCÈNE LOU ARTEAU DIRECTION MUSICALE: BENOÎT SARRASIN

Dès le 11 juin 2002

Salle Rolland-Brunelle de Joliette

Forfaits souper-spectacle et billets disponibles

450-759-6202



Achat pour groupes : 514-527-3644

1069264

« D'la truite comme c'est pas permis »

du 21 au 30 juin 2002

Cette année, venez pêcher sans obligation de détenir un permis de pêche, sur le lac Saint-Alexis seulement. Bienvenue aux motorisés.

Le Festival, c'est plus de 54 000 \$ en prix.



La compréhension à l'avant-plan

Kosmogonia a été considérablement modifié pour sa deuxième année

PAULE
VERMOT-DESROCHES

Shawinigan

L'avenir de Kosmogonia semblait bien incertain il y a quelques mois. Entre autres, des négociations avec l'Union des Artistes et la Guilde des musiciens avaient fait retarder le processus de planification du spectacle et donc la décision à savoir si le spectacle reviendrait ou non.

Réjouissez-vous! Le spectacle aura bel et bien lieu pour une deuxième année consécutive à la Cité de l'Énergie de Shawinigan.

Par le fait même, l'organisation de l'événement procéde-

ra à des modifications considérables à la production.

«Quelqu'un qui a vu le spectacle l'année dernière et qui viendra voir le spectacle cet été ne verra pas le même spectacle», déclarait Robert Trudel, directeur général de la Cité de l'énergie, lors de l'annonce du retour du spectacle il y a quelques semaines.

UNE NOUVELLE APPELLATION POUR LE SPECTACLE

L'an dernier, le public assistait à «Kosmogonia; la nuit des temps».

Cette année, il viendra voir «Kosmogonia; le voyage des immortels».

Changement dans le nom qui laisse bien entrevoir la différence entre l'ancien et le nouveau spectacle.

Quelques artistes faisant partie de la distribution de l'an dernier seront de retour sur ce spectacle, mais il y aura beaucoup de nouvelles figures, spécialement provenant de la région.

Par contre, le nombre d'artistes faisant partie de la dis-

tribution devrait être sensiblement le même que l'année dernière.

GUY BEAUSOLEIL À LA MISE EN SCÈNE

La mise en scène sera assurée par Guy Beausoleil qui prendra la relève de Jean-Frédéric Messier.

Claire Mayer, directrice de la compagnie de danse l'As-tragale, s'est vue confier la tâche de s'occuper de l'embauche et la gestion du travail des danseurs.

C'est également elle qui a déniché le nouveau chorégraphe, Richard Howard.

La ville de Shawinigan avait versé une subvention de 50 000\$ au spectacle même avant que son retour cet été ne soit confirmé.

Les coûts d'opérations du spectacle sont de 1 million \$ à chaque année et l'organisation reçoit l'aide financière outre de la Ville de Shawinigan mais également du ministère du

Voir KOSMOGONIA en page 19



LA TUQUE MAURICIE 2002
Championnat du Monde de Pétanque féminin
Au Colisée municipal de La Tuque

Bienvenue
le
monde!

les 11, 12, 13, et 14 juillet 2002

Téléphone : (819) 676-2002

Télécopieur : (819) 676-3040

mondialpetanque2002@sympatico.ca

www.petanque2002.org

Central d'information sur l'hébergement
France Lemieux 1 866 823-2002

Louise Lord-Bolduc

Louise Lord-Bolduc, pdg

Le Magasin Général Unique
Le Brun au Québec

Site Historique

Situé au
192,

Pied-de-la-Côte
Maskinongé

comprenant trois magasins généraux
(1803-1827-1915)



vous attend du 24 juin au 3 septembre, de 13 h à 17 h
à l'année, sur réservation. Sur place, une visite animée,
une halte-repos, un marché aux puces, un café-terrasse
et autres activités vous attendent.

à partir du 5 octobre 2002

Repas 5 services
36,95 \$

débutant le 5 octobre 2002

Ce forfait comprend une visite animée, récital au
pianola, spectacle de cracheur de feu, éclairage à la
chandelle seulement.

(819) 227-2147 - Sans frais : 1 877 427-2147

Site web : www.mglebrun.com

Gourriel : gisa@sympatico.ca



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Le spectacle de l'an dernier avait connu un beau succès. Avec plusieurs modifications, «Kosmogonia» s'enlève pour une autre réussite cet été à la Cité de l'énergie de Shawinigan.

KOSMOGONIA Suite de la page 18

Tourisme (100 000\$) et de Communications Canada (50 000\$) ainsi que l'aide apportée par différents programmes d'emploi.

6000 BILLETS VENDUS

Déjà à cette époque, plus de 6000 billets ont été vendus pour cette saison.

«Nous avons énormément de groupes qui réservent. La

plupart du Québec, mais nous avons aussi une vingtaine de groupes provenant de France qui ont déjà leurs billets en poche», explique Robert Trudel, directeur général de la Cité de l'énergie.

Ce dernier se dit donc satisfait du rythme où vont les choses.

«Évidemment, à la même époque l'année dernière, nous n'avions pas encore commencé la campagne publicitaire. Cette année, on s'y est pris tôt», poursuit-il.

COMPRÉHENSION

Cette année, les modifications apportées iront dans le

sens de la compréhension et de la satisfaction du spectateur.

«L'an dernier, on avait beaucoup de commentaires comme quoi le spectacle était trop artistique. Cette année, on fait des efforts pour que les gens comprennent plus.»

«Le taux de satisfaction de Kosmogonia l'an dernier était de 80 %. Cette année, on compte bien l'amener à 98 %, qui est le taux de satisfaction de la Cité de l'énergie», précise M. Trudel.

On peut donc, encore une fois cette année, s'attendre à un spectacle grandiose et digne du succès qu'il a connu l'été dernier. Une grande réussite dans le domaine du son et lumière. ●



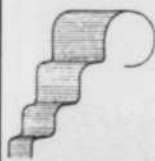
LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Cette année, les modifications apportées iront dans le sens de la compréhension et de la satisfaction du spectateur.

Des lieux exceptionnels à redécouvrir et c'est chez nous

une destination

Détente toutes saisons



Parc
des
Chutes
de
Ste-Ursule Inc.

Chalets locatifs pour 1 à 8 personnes
Plusieurs forfaits disponibles

RÉSERVATION/INFORMATION :

(819) 228-3555

2575, rang des Chutes
Sainte-Ursule (Québec) J0K 3M0
www.chutes-ste-ursule.com/

Le parc des Chutes de Sainte-Ursule



Services et activités
sur le site :

Pavillon d'accueil, restaurant
belvédère, sentiers de prome-
nade, trottoirs en bois, aire de
pique-nique, aire de jeux,
poêles barbecue, visite gui-
dée et autoguidée, laboratoire
d'interprétation, audiovisuel.
<http://novacom.qc.ca/chutes/>



EN PREMIÈRE MONDIALE

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

présente

CIRQUE

ÉLOIZE

La nuit, le ciel est plus grand

NOMADE



Mise en scène de
DANIELE FINZI PASTA

Du 26 juin au 21 juillet ■ SALLE J. ANTONIO-THOMPSON

24 représentations

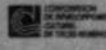
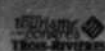
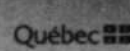
Mercredi au samedi à 20 h, dimanche à 14 h et 20 h

Billetterie : (819) 380.9797 • 1.866.416.9797

Prix des billets Adultes 26\$ Enfants 12\$

Taxes et frais de services en sus.

(12 ans et moins)





LE NOUVELLISTE, STÉPHANE LESSARD

L'Auberge Godefroy présentera cet été, pour la première fois, du théâtre d'été sous chapiteau.

La Belle Excentrique!

de Marie-Thérèse Quinton
Mise en scène par
Claude Laroche



du 19 juin
au 31 août
2002

Route 263 • St-Fortunat QC
(819) 344-5550
www.theatredelachevrerie.com

Pour tous les goûts...

Beaucoup de productions théâtrales sur la rive sud

PAULE
VERMOT-DESROCHES

Trois-Rivières

Le théâtre d'été est souvent une activité très appréciée durant les grandes vacances, et c'est pourquoi les productions ne cessent de se multiplier à chaque année. Encore cette année, metteurs en scènes, comédiens, costumes et galipettes se sont donnés rendez-vous au quatre coins de la région. La rive sud, à elle seule, propose une panoplie de productions afin de combler le plus grand public possible. Tout d'abord, une grande nouveauté cette année: l'Auberge Godefroy de Bécancour présente sa première production sous le chapiteau. La pièce «Cockpit», mise en scène par Denis Larocque, brisera la glace de ce qui pourrait devenir une tradition estivale.

Regroupant cinq comédiens reconnus dont Gilbert Comtois et Lorna Gordon, «Cockpit» relate l'histoire de deux collègues de travail, un Juif et une Arabe, qui tombent amoureux et tentent de faire accepter cet union à leur famille respective, ce qui ne sera pas sans causer des problèmes.

Le chapiteau, qui sera érigé tout près de l'auberge, pourra accueillir quelques 400 spectateurs. La pièce sera présentée du 28 juin au 31 août, du mercredi au samedi, à 20h30.

«LÉGENDES FANTASTIQUES» A DÉJÀ 5 ANS

Du côté de Drummondville, il est maintenant difficile de passer à côté des «Légendes fantastiques» au village Québécois d'antan. L'activité revient encore une fois cette année, entamant ainsi sa cinquième édition. Avec les années, l'activité a acquis ses lettres de noblesses et les organisateurs n'en sont pas peu fiers.

Cette année, en plus du spectacle offert en soirée, le public pourra profiter d'une exposition

d'oeuvres d'art, 18 en tout, réalisées par le peintre Rémi Clark, traitant de légendes provenant de France et du Québec. Cette exposition, présentée au domaine du manoir Trent, saura bien plaire aux amateurs de légendes.

L'exposition est présentée à partir du 1er juin jusqu'à la fin de la saison. Les organisateurs annonçaient également, il y a quelques temps, que les Légendes Fantastiques étaient sur le point de faire peau neuve. En effet, un projet de grande envergure se dessine pour 2004-2005: la construction d'un parc thématique et complexe hôtelier pour le spectacle. Toujours sur le domaine du manoir Trent et près du Parc des Voltigeurs, les Légendes Fantastiques comptent bien mener à terme ce projet et ainsi pouvoir attirer de 350 000 à 450 000 visiteurs chaque année. «Pour l'instant, le projet avance bien, mais nous nous concentrons surtout sur la cinquième édition qui commence bientôt. Les développements majeurs s'échelonneront surtout sur 2003-2004-2005», explique-t-on. Les Légendes Fantastiques prendront leur envol le 25 juin, à raison de 5 représentations par semaines, jusqu'au 31 août 2002.

BELLE BROCHETTE À KINGSEY FALLS

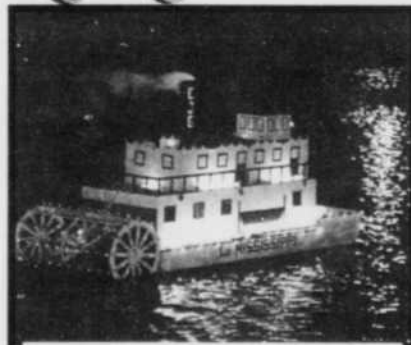
Du côté du théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls, on a opté pour la comédie. Cette année, la pièce «Ladouceur et fils» est présentée au public. Cette production, écrite par Neil Simon, est présentée comme «une comédie de célibataire dans un univers pas toujours familial». Une belle brochette d'artistes s'est donc réunie pour mener à bon terme cette production. En effet, nul autre que Normand Chouinard assurera la mise en scène. La distribution se compose de Marcel Leboeuf, Martin Drainville, Lise Martin, Dominique Quesnel, Adèle Reinhardt et Patrice Robitaille. La pièce sera présentée tout l'été à compter du 19 juin et ce, jusqu'à la fin août. ●

Festival des Deux Rivières

10 au 14 juillet 2002



- Spectacle de ÉRIC LAPOINTE le 12 juillet
- Défilé de pontons illuminés sur la rivière le samedi 13 juillet
- Soirée country
- Soirée rétro
- Activités familiales



Pour renseignements :
(418) 328-8731

... et plus encore!

Trois-Rivières vivra aussi au rythme du théâtre d'été

PAULE
VERMOT-DESROCHES

Trois-Rivières

La maison de la culture et le site historique des Forges du Saint-Maurice feront honneur à la tradition cet été en présentant leur production respective de théâtre d'été.

Encore une fois, un seul nom pour les deux endroits revient à la mise en scène: Stéphane Bélanger.

L'année dernière, les Forges présentaient la pièce «Charbonniers des Forges», mise en scène par M. Bélanger, en lien avec l'exposition «Le bois oeuvre».

Cette année, il revient avec une production qui s'intitulera «Une histoire de fête».

«En lien avec les journées mondiales de la jeunesse et le 150^{ième} anniversaire du diocèse de Trois-Rivières, nous avons décidé de se concentrer sur les pratiques religieuses aux Forges du Saint-Maurice», explique Carmen Desfossés Le Page, régisseuse au site des Forges.

Ainsi, la pièce traitera de ces pratiques à l'époque de la fondation des Forges.

«La pièce est inspirée de faits réels, mais bien sûr remodelée à notre façon», soutient Stéphane Bélanger.

La production racontera l'histoire d'un village qui se fait enlever le droit de célébrer par le curé qui semble bien mécontent du comportement des villageois.

Évidemment, ces derniers ne seront pas sans travailler dur pour trouver toutes sortes de manigances afin de retrouver leur droit à la fête.

Produite par la troupe Les Barbares Obliques, la pièce sera interprétée par Stéphane Bélanger, France Levasseur, Marjolaine Deschênes, Louise-Andrée Nadeau, Frédérique Granger et Rénald Viel.

Présentée au site des vieilles Forges, le public pourra profiter de la production à compter du 24 juin et ce, jusqu'à la mi-août.

«TALK RADIO» À LA MAISON DE LA CULTURE

Les années précédentes ont été très enrichissantes pour le théâtre d'été à la maison de la culture.

Il y a deux ans, «Waiter!» connaissait un beau succès alors que le rire et le jolal étaient au rendez-vous.

L'année dernière, «La combine de Colombine» innovait en présentant la Comedia Del'arte sous un texte de Marc Favreau.



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: FRANÇOIS GERVAIS

L'année dernière, «Charbonniers des Forges» avait connu un beau succès au site des Forges du Saint-Maurice. Cette année, la troupe les Barbares obliques remet ça avec «Une histoire de fête».

Production fort bien réussie mais qui n'a malheureusement pas obtenue l'achalandage qu'elle méritait.

Cette année, on se plonge un peu plus dans l'humour noir avec la pièce «Talk Radio» d'Éric Bogosian.

L'auteur de «Sexe, drug et rock'n'roll» et de «SubUrbia» propose ici un «coup de poing», selon la troupe Les Barbares Obliques.

Stéphane Bélanger s'occupera, ici aussi, de la mise en scène, alors que François Laneuville entrera dans la peau du personnage principal, Bruno Champlain, animateur de lignes ouvertes aux propos pour le moins percutants.

Prenant son travail très au sérieux, Champlain réalisera vite que les auditeurs le prennent surtout pour un bouffon et que son travail n'est pas tellement respecté.

Outre François Laneuville, nous verrons sur scène Pier-Luc Fontaine, France Levasseur et François Poisson, codirecteur artistique de la troupe avec Stéphane Bélanger.

La pièce sera jouée les vendredis et samedis soirs à 20h00 à la salle Anaïs-Allard-Rousseau de la Maison de la culture de Trois-Rivières du 12 juillet jusqu'au 31 août 2002.●



*Un délicieux repas entre amis
à deux pas de la rivière...*



Une tradition depuis 1995.

AUBERGE DU MANOIR DAUTH

Sainte-Anne-de-la-Pérade

Réervations: (418) 325-3432

Vos aubergistes:

Lise Garceau et Yvan Turgeon

POW WOW à Odanak le 6 et le 7 juillet 2002

Samedi : Démonstration de fabrication de canots, activités familiales, méchoui, soirée de danses populaires

Dimanche : Une messe sera suivie de danses et de chants traditionnels

Samedi et dimanche : Kiosques d'artisans, mets autochtones, cantine sur place

Vendredi et samedi : Soirée traditionnelle (feu, chants et danses au rythme des tam-tams)

Le tout se déroulera sur le terrain du Musée des Abénakis à l'exception des soirées traditionnelles de vendredi et du samedi.

Musée des Abénakis : 108, rue Waban-Aki à Odanak

Tél. : (450) 568-2600

**Aucun prix d'entrée
Bienvenue à tous et à toutes !**

Une visite au cachet unique



LE NOUVELLISTE, ALAIN BÉDARD

La Seigneurie de la Nouvelle-France accueillera du théâtre cet été, productions assurées par des étudiants en théâtre du Cégep de Trois-Rivières.

Animation théâtrale pour la Seigneurie de la Nouvelle-France à Saint-Paulin

PAULE
VERMOT-DESROCHES

Saint-Paulin

La Seigneurie de la Nouvelle-France de Saint-Paulin offrira à ses visiteurs, cet été, une visite touristique et historique animée par des étudiants en théâtre du Cégep de Trois-Rivières. Ce projet est né d'une sorte de concours qui avait été organisé au sein du programme de théâtre. Douze étudiants avaient soumis en tout quatre projets, et deux d'entre eux ont été retenus.

Ce sont donc deux différentes animations qui seront offertes au public. Tout d'abord, «l'Escapade théâtrale» s'annonce comme un concept unique au Québec. La pièce de théâtre, axée sur l'histoire de la Nouvelle-France, prendra place dans un moulin, un manoir, une chapelle, une forge... bref un décor naturel exceptionnel.

LA SALLE? UNE CARRIOLE!

Le public aura, en guise de salle, une carriole tirée par des chevaux. Le spectateur est donc constamment en mouvement, à la rencontre de nombreux personnages de l'époque de la Nouvelle-France.

La rencontre avec ces personnages permettra donc au spectateur non seulement le divertissement d'une production théâtrale mais également l'acquisition de connaissances sur cette époque à travers la vie du coureur des bois, du paysan, de l'amérindien, du noble et de plusieurs autres témoins de ce passé. Cette production mettra en

vedette Martin Bourassa, Marilyn Cossette et Christian Baril.

Deuxièmement, l'activité «théâtre en chapelle» aura lieu en soirée à l'intérieur de la chapelle.

Les trois comédiens, soit Cathy Labrecque, Éveline Saint-Pierre et Sébastien René, interpréteront un extrait des «Précieuses Ridicule» de Molière et un autre de «La Corriveau».

SPECTACLE INTIME ET CHALEUREUX

Les spectateurs seront également conduits à la chapelle en carriole tirée par des chevaux. La chapelle peut contenir 50 spectateurs, ce qui rend le spectacle plutôt intime et chaleureux.

Les forfaits soupers-théâtres à la microbrasserie Les bières de la Nouvelle-France seront également disponibles, ainsi que des forfaits hébergement au Baluchon.

Pour ajouter à ces deux projets, la Seigneurie offrira, en nouveauté cette année, la visite «Histoire et jardins».

Cette promenade de 45 minutes en carriole tirée par des chevaux permettra au visiteur de découvrir de magnifiques jardins thématiques.

Les cochers interpréteront aussi l'histoire de la Nouvelle-France, permettant ainsi d'en connaître beaucoup plus sur Hunterstown et Saint-Paulin. Ces visites débiteront le 24 juin 2002.

Pour ce qui est des animations théâtrales, elles débiteront le 15 juin à raison de trois représentations par jour pour «l'escapade théâtrale», et se termineront le 2 septembre 2002. ●

Du 24 juillet au 31 août 2002

Gadoue



SALLE
J. ANTONIO-
THOMPSON

FORAITS
"SOUPER-SPECTACLE"
DISPONIBLES

BILLETTERIE
TROIS-RIVIÈRES

(819) 380-9797
Sans frais 1-866-416-9797

JEAN-MICHEL

ANCTIL

"Spectacle le plus populaire" Gala des Olivier 2002



Le Nouvelliste

DOMAINE DU LAC
Jackson

- Chalets en bordure du lac
(Entièrement équipés, bain-tourbillon, literie et lingerie)
- Salle à manger vue sur le lac
- Bar avec salon et terrasse
- Activités pour toute la famille

9 nouveaux
chalets

Forfaits
vacances
à partir de
785\$
semaine

Forfaits
famille
à la pêche

À L'ENTRÉE (SAINT-MATHIEU) DU PARC NATIONAL DE LA MAURICIE
4000, chemin Saint-François, Saint-Mathieu-du-Parc
Téléphone et télécopieur : (819) 532-3377 Internet : domaine-jackson.qc.ca

Le Centre-du-Québec sur deux roues

Une carte des circuits
pour les amateurs de sport
est maintenant disponible

PAULE
VERMOT-DESROCHES

Sainte-Angèle-de-Laval

L'été est à nos portes, les grandes chaleurs et les chauds rayons du soleil seront donc bientôt une réalité, non plus un rêve.

Il est temps pour les amateurs de plein air de ranger (autant que possible) l'automobile et d'enfourcher leur bicyclette.

Afin de donner un bon coup de pouce à tous ceux qui préfèrent le tourisme sur deux roues plutôt que quatre, l'organisme Tourisme Centre-du-Québec lance cette année une nouvelle carte des circuits cyclables du Centre-du-Québec.

La carte-vélo permet donc aux cyclistes de s'orienter sur 25 circuits, totalisant en tout plus de 1100 kilomètres de route.

Ainsi, les circuits permettent au cycliste de choisir son trajet en fonction de la longueur, de la situation géographique ou même du type de voies cyclable.

En effet, la carte précise si le circuit est constitué de bandes cyclables, d'acotement asphalté, de chaussée désignée ou de piste cyclable.

Leurs différents noms permettent aussi de choisir le trajet en fonction de ce qu'il permet de voir. Ainsi, la route des fleurs, la route des antiquaires et les grandes Appalaches sont au nombre des circuits offerts.

DEUXIÈME ÉDITION DE LA ROUTE DES JARDINS

Par ailleurs, Tourisme Centre-du-Québec lance, pour la deuxième année, la «route des jardins».

Cette carte offre des renseignements sur 21 entreprises de la région offrant des points de vues exceptionnels et des aménagements paysager et floraux uniques et des plus originaux.

De plus, une carte routière détaillée y est ajoutée afin de permettre la localisation précise de chacune de ces entreprises. ●

Découvrir la région à vélo peut être une destination touristique des plus originales. Afin de donner un bon coup de pouce, l'organisme Tourisme Centre-du-Québec lance cette année une nouvelle carte des circuits cyclables du Centre-du-Québec.



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: FRANÇOIS GERVAIS

LES
TROYENNES

L'AMPHITHÉÂTRE AU COEUR DE LA FORÊT

à St-Mathieu-du-Parc au Centre-Mauricie



4^{ème} SAISON

MISE EN SCÈNE
JACQUES CRÊTE

Triomphe sous les étoiles. Un événement remarquable en Mauricie. Le Devoir, Solange Lévesque

C'est magnifique. Une expérience de théâtre unique et mémorable. La Presse, Stéphanie Bérubé

Un pur enchantement. Le Soleil, Jean St-Hilaire

Paul Toutant est revenu séduit de cette expérience théâtrale hors du commun. Radio-Canada, Le Téléjournal

Réservations : (819) 376-2428

Courrier électronique: leskabel@cgocable.ca

Site internet: <http://aquebec.com/~leskabel>

Les vendredis et samedis
du 5 juillet au 31 août 2002 et les 28, 29, 30 août

Le Haut-Saint-Maurice offre l'aventure

HÉLÈNE LANGLAIS

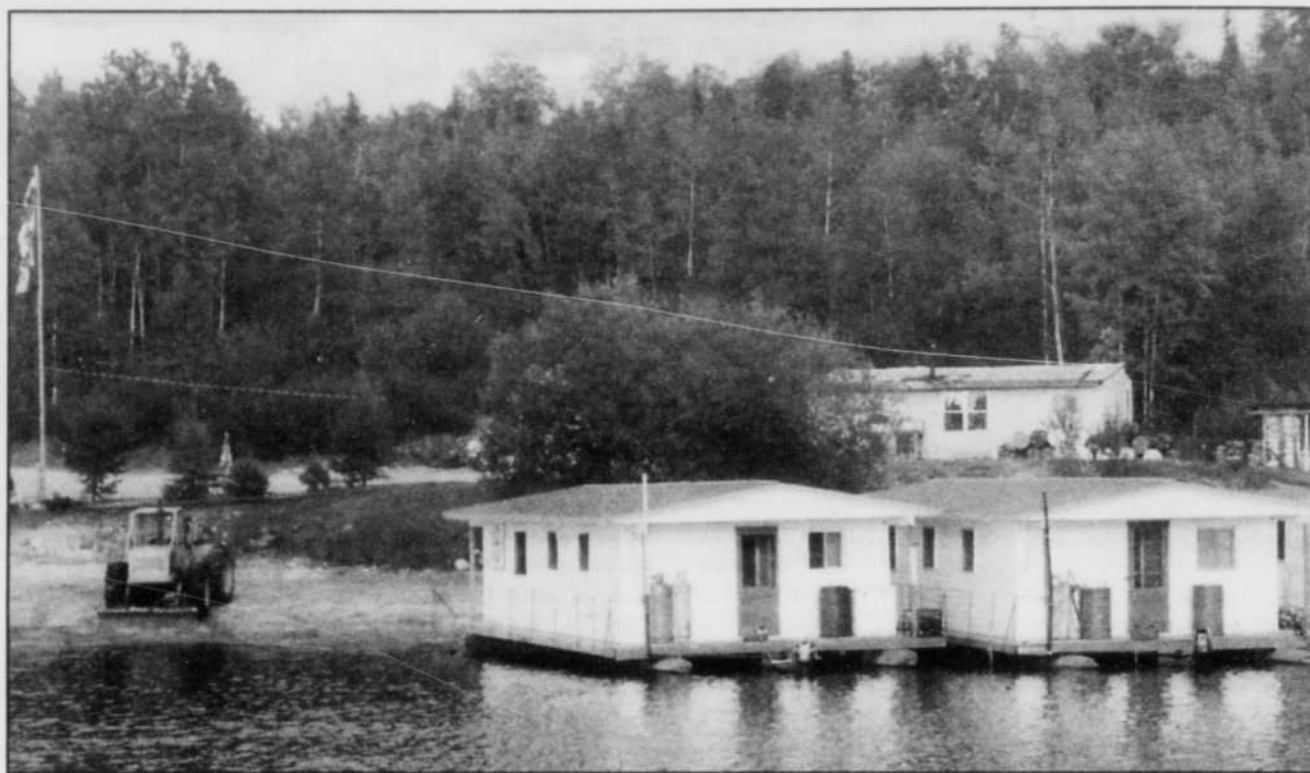
La Tuque

Le Haut-Saint-Maurice peut offrir aux amateurs de plein air à peu près tout ce qui est imaginable en activités de plein-air qui laisseront des souvenirs impérissables dans les mémoires, car les pourvoiries, les zecs, les entreprises d'aventures, les campings, les compagnies d'aviation ou héliportées ont développé une expertise qui permet d'exploiter le potentiel du territoire à son maximum.

Fin le temps où les plaisirs de s'isoler quelques temps en forêt étaient réservés aux hommes qui voulaient se retrouver entre gars pour la chasse et la pêche. Ces derniers auront toujours quelques coins bien à eux, mais le plaisir des vacances en forêt est maintenant beaucoup plus familial. Gastronomie, hébergement de qualité, multiples activités sont au menu. Les amateurs peuvent passer toutes les vacances de leur vie dans la forêt mauricienne sans jamais vivre la même chose.

La Mauricie est au Québec la région par excellence pour vivre des vacances nature. Le Haut-Saint-Maurice a pour sa part la plus vaste gamme de services à offrir dans ce domaine. Les activités sont incroyablement variées. Elles vont de la chasse et la pêche traditionnelle à l'escalade, au rafting, au cyclotourisme, au vélo de montagne, canot-camping sauvage, coucher en tipi, ethno-tourisme, survie en forêt, safari photos, avion, hydravion, hélicoptère, canot, kayak, rabaska, mycologie, cueillette de fruits et cent fois plus encore.

De plus, des centaines de kilomètres de sentiers pédestres, de quad et de vélo de montagne sillonnent le territoire du Haut-Saint-Maurice, sans oublier un réseau routier forestier de qualité qui mène dans tous les coins de la région.



LE NOUVELLISTE, HÉLÈNE LANGLAIS

Certaines pourvoiries du Réservoir Gouin possèdent des bateaux maisons, un concept unique au Québec, qui est en fait des chalets pouvant accueillir jusqu'à une quinzaine de personnes qui flottent sur l'eau et sont propulsés par des moteurs.

D'ailleurs, La Tuque est l'une des seules villes de la province où une piste de quad asphaltée traverse la municipalité et où les véhicules tout-terrains sont tolérés au centre-ville s'ils circulent à une vitesse raisonnable.

Le Haut-Saint-Maurice a aussi la chance de bénéficier

des services du train de passagers de Via Rail qui dans le cadre de ses expéditions Via Aventures, permet aux usagers de bénéficier d'un voyage avec guides touristiques à bord. Les voyageurs peuvent avoir avec eux canot, vélo et bagages d'expédition. Le train arrête n'importe où, même en plein cœur de nul part en forêt, pour laisser et reprendre des passagers sur demande.

Pour ceux qui préfèrent des vacances entièrement organisées sans avoir à planifier quoi que ce soit, il y a le vaste réseau de plus de 75 pourvoiries de la Mauricie. Là encore il y en a pour tous les goûts en matière d'hébergement, de gastronomie et d'activités de plein air.

Pour en savoir davantage à ce sujet, il y a à la gare de La Tuque le siège social de l'Association des pourvoyeurs de la Mauricie. Certaines pourvoiries sont de véritables hôtels en forêt avec tout le confort que cela implique. D'autres offrent un séjour douillet dans la tranquillité entre amis. Il y a aussi celles dont les chalets sont sur l'eau. En effet, il y a des bateaux-maisons au Réservoir Gouin, un concept unique à la Haute-Mauricie.

Il n'est donc pas obligatoire d'aimer la chasse ou la pêche pour penser à des vacances nature. Le tourisme d'aventure a beaucoup d'autres facettes à faire découvrir. Les infrastructures du Haut-Saint-Maurice ont beaucoup évolué au fil de temps et n'ont plus rien à envier à d'autres régions touristiques de grande renommée.

Il n'est pas nécessaire non plus d'avoir plusieurs jours de congé pour profiter des attraits nature de la Mauricie. Une simple journée suffit pour faire oublier la vie trépidante de la ville. Et pour ceux qui n'ont qu'une soirée de libre, pourquoi ne pas choisir un petit souper en tête-à-tête dans l'une des pourvoiries luxueuses du territoire qui comptent sur d'excellents chefs cuisiniers. Voilà une façon originale de découvrir les plaisirs de la vie en forêt. ●

Cascades présente une production
du Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls

Ladouceur et fils

Dès le 19 juin 2002

Avec **MARCEL LEBŒUF ET MARTIN DRAINVILLE**
LISE MARTIN DOMINIQUE QUESNEL
ADÈLE REINHARDT PATRICE ROBITAILLE

Texte de **NEIL SIMON** mise en scène de **NORMAND CHOUINARD**

Assistance à la mise en scène et régie **FRANCINE ÉMOND**
Décor, costumes et accessoires **JEAN BARD** Musique **YVES MORIN**
Direction de production et éclairages **STÉPHANE VÉZINA**
Relations publiques **VÉRONIQUE ALLARD** Communications **NATHALIE KEROACK**

Reservez maintenant : (819) 363-2900
www.grandschenes.ca

1008161

Forfaits souper-théâtre disponibles.

**Musée du Royal
22e Régiment**

La
Citadelle
de Québec

Vous planifiez une visite de la ville de Québec... alors il faut commencer par la Citadelle. Le Gibraltar d'Amérique, situé sur le cap Diamant, vous offre une vue à vol d'oiseau de la ville de Québec et de sa région ainsi qu'une introduction à son histoire et à son passé militaire.

Visites guidées à l'année et cérémonies militaires du 24 juin au premier lundi de septembre.

INFORMATION
Tél. : (418) 694-2815 / Téléc. : (418) 694-2853
www.lacitadelle.qc.ca

1009262

Innovations hôtelières dans la région

Agrandissements pour Sacacomie, rénovations pour l'Auberge du Lac à l'eau claire

PAULE
VERMOT-DESROCHES

Saint-Alexis-des-Monts

D'importants investissements ont été réalisés cette année dans la région au niveau touristique, notamment au niveau hôtelier. En effet, deux complexes vacanciers majeurs, l'Hôtel Sacacomie et l'Auberge du Lac à l'eau claire de Saint-Alexis-des-Monts, ont réalisé des travaux d'agrandissements et de rénovations, au grand bonheur des touristes locaux et étrangers.

Tout d'abord, l'Hôtel Sacacomie réalise d'importants travaux d'agrandissements. Les travaux, qui seront terminés pour le 13 juin, feront passer le nombre de chambre disponibles de 63 à 104. Une rallonge a été ajoutée à l'hôtel, permettant cette importante augmentation.

Un agrandissement de la salle à manger a également été réalisé, faisant passer le nombre de place de 120 à plus de 200. La cuisine a été améliorée. On note entre autres l'installation d'un grill-rôtisserie installé en partie à la vue du public. Les cuisiniers posséderont leur propre fumoir pour y faire fumer le poisson, le gibier, etc. Bref, de grandes réalisations qui amèneront de l'ambiance dans la maison.

Un deuxième centre des congrès a été bâti. Il peut accueillir de 250 à 300 personnes. Une piscine extérieure fait également partie des nouveautés que l'on peut retrouver à l'hôtel. Le complexe Sacacomie offre chaque été de nombreuses activités à ses clients, notamment le canot, la pêche, l'équitation et beaucoup d'autres.

Du côté de l'Auberge du Lac à l'eau claire, on a investi plus d'un million à la rénovation de la salle à manger, du bar et du grand salon. La salle à manger a été complètement refaite, selon Luc Pépin, directeur de la restauration à l'auberge. Quant au bar, il a été modifié dans un décor du style «New-York» avec beaucoup de boiseries.

Les couloirs et corridors sont maintenant beaucoup plus clairs et vastes du fait qu'ils ont été améliorés. «Les clients viennent ici souvent pour un dépaysement, pour se retrouver dans la nature. Ils s'attendent à de la luminosité et de grands espaces. Sur cet aspect, nous avons grandement transformé les installations, et pour le mieux», explique M. Pépin, qui fait remarquer que la clientèle de l'Auberge est majoritairement une clientèle corporative.

«L'intérieur des chalets a également été rénové», poursuit M. Pépin. À noter que l'Auberge du Lac à l'eau claire possède une dizaine de chalets disponibles pour réservations. Les travaux ont été terminés en grande partie au mois de novembre dernier. D'ailleurs, M. Pépin a pu nous mettre la puce à l'oreille en confirmant que d'autres travaux seraient mis en oeuvre dès le mois de novembre 2002. «Il est trop tôt pour en parler, mais il y aura bel et bien d'autres réalisations au sein de notre entreprise cette année», termine-t-il.

En attendant, l'Auberge du Lac à l'eau claire se prépare pour une autre saison estivale et proposera toujours autant d'activités aux groupes et aux vacanciers: tennis, volley-ball de plage, piscine intérieure, plage, balade en ponton, pêche, feu de joie et tellement d'autres encore. ●



PHOTO: ROGER POZIER

L'Hôtel Sacacomie réalise d'importants travaux qui feront passer le nombre de chambres de 63 à 104.

LES BOIS-FRANCS

FORFAITS

Golf

FORFAITS

Théâtres et attrait

Choix de 6 terrains de 18 trous :

Victoriaville, Canton, Laurier, Bois-Francis, Cristal, Asbestos

FORFAIT 1
ronde de golf,
voiturette, nuitée,
souper, déjeuner.

FORFAIT 2
2 rondes de golf,
voiturette, nuitée,
souper, déjeuner.

FORFAIT 3
3 rondes de golf,
voiturette, 2 nuitées,
souper, déjeuner.

FORFAIT 4
4 rondes de golf,
voiturette, 3 nuitées,
souper, déjeuner.



FORFAIT 1 théâtre, nuitée, souper, déjeuner, attrait
FORFAIT 2 2 théâtres, nuitées, soupers, déjeuners, attrait



Théâtre des Grands Chênes, Kingsley Falls
"L'ADOLESCENT ET FILS"



Théâtre de la Chénierie, St-Fortunat
"LA BELLE EXCENTRIQUE"

POUR RÉSERVATION	FORFAIT 1 mardi au jeudi	FORFAIT 1 vendredi samedi	FORFAIT 2 mardi au samedi
HÔTEL LE COUBRI *** Victoriaville 1-800-563-0533	90 \$	97 \$	191 \$
HÔTEL LE SUZOR *** Victoriaville 1-866-537-8967	91 \$	99 \$	167 \$
AUBERGE AQUARELLE *** Victoriaville 1-888-357-5060	81 \$	89 \$	154 \$
MOTEL AUBERGE KINGSEY ** Kingsley Falls (819) 839-2362	85 \$	89 \$	157 \$
GÎTE PLAISIRS PARTAGÉS ☼☼☼ Warwick (819) 358-9560	79 \$	79 \$	150 \$
GÎTE LES DOUCES HEURES D'ANTAN Tingwick (819) 359-2813 ☼☼☼	73 \$	76 \$	142 \$
GÎTE LE PETIT BALUCHON ☼☼☼ St-Elizabeth (819) 358-2406	76 \$	76 \$	144 \$
GÎTE DU CAP ☼☼ St-Valère (819) 353-1955	73 \$	73 \$	139 \$

Prix par personne en occupation double • taxes en sus • service inclus •

Attrait : Musée Laurier • Jardins Marie-Victorin
Cascades • Écomusée du cuir • Mini-petit L'Authentique
Centre d'équitation Poliquin • École de rang
Chénierie Cocher Capella • Pépinière Bontal • Tourneur de bois

FORFAITS

Équitation

Centre Équestre Quatre Vents
Saint-Fortunat
(819) 344-5485

FORFAIT 1

1 jour à cheval avec repas

78 \$

plus taxes

FORFAIT 2

2 jours et plus avec hébergement,
repas, baignade avec chevaux

120 \$

par jour/plus taxes

JARDINS MARIE-VICTORIN/USINE CASCADES

6 jardins thématiques, souper théâtre des Grands Chênes (43 \$)
visite industrielle, 1-888-753-7272, Kingsley Falls

Information : Tourisme Bois-Francis 1-888-758-9451 www.tourismeboisfrancis.com

DU 6 AU 15 SEPTEMBRE 2002

Venez vivre
une
expérience
digne des plus
grands classiques du
"Far-West"
au coeur du Québec.

**FESTIVAL
western
ST-TITE™**

Ouverture de la billetterie le 21 juin

418.365.7524 • 1.877.4WESTERN (1.877.493.7837)

www.festivalwestern.com

Des événements majeurs à profusion

La Tuque sera une destination incontournable cette année

HÉLÈNE LANGLAIS

La Tuque

La Tuque sera une destination touristique incontournable au cours des prochains mois, étant l'hôte de plusieurs événements majeurs qui attireront dans le Haut-Saint-Maurice des milliers de personnes. La Tuque mise beaucoup sur la saison estivale 2002 pour gagner ses lettres de noblesse à titre de destination touristique par excellence.

La Tuque traîne toujours derrière elle une réputation de ville de passage et pourtant le nord de la Mauricie est une destination intéressante, autant pour ceux qui profitent de plusieurs jours de vacances, que pour ceux qui ont besoin de changer d'air l'espace d'une journée.

Si les Latuquois font l'aller-retour à Trois-Rivières régulièrement dans la semaine, les Mauriciens auraient intérêt à faire la même chose en sens inverse lors d'une belle journée ensoleillée. La valse des grands événements touristiques estivaux débutera les 1er et 2 juin avec la championnat provincial de motocross au circuit Charles-Morissette. Cet événement d'envergure qui avait l'habitude d'être présenté au mois d'août depuis quelques années déménage en juin.

Il sera suivi du Jamboree Quad La Tuque les 29, 30 juin et 1er juillet. Il s'agit de l'un des rendez-vous les plus importants des amateurs de quad du Québec.

La Tuque se transformera ensuite pour devenir la capitale nationale de la pétanque avec la présentation du championnat mondial féminin de pétanque qui sera suivi du Festival de pétanque de La Tuque. Ces deux événements se dérouleront du 11 au 21 juillet. Le Championnat mondial sera grandiose, puisqu'il s'agit de la compétition la plus im-

portante de l'année pour les joueuses de pétanque de 45 pays. Il y a déjà 22 délégations internationales qui ont confirmé leur présence.

Le Festival de pétanque débutera le 15 juillet avec ses dizaines de tournois habituels. L'événement aura une saveur internationale cette année, puisque plusieurs délégations du championnat mondial féminin ont décidé de demeurer à La Tuque une partie de la semaine pour participer au Festival. Cela signifie que les joueurs amateurs auront l'occasion de côtoyer de près les meilleures joueuses au monde, ainsi que leurs entraîneurs.

La Tuque aura la chance les 3 et 4 août de présenter une exposition de voitures sports et antiques en bordure du petit lac St-Louis. Cette exposition qui attire chaque année des centaines de visiteurs a toujours de belles surprises à présenter aux amateurs de beaux véhicules d'hier et d'aujourd'hui. Il y aura plusieurs activités entourant l'exposition pour animer les lieux.

Quelques jours plus tard, La Tuque va s'intégrer aux activités de la Fête de la rivière Saint-Maurice qui a lieu du 16 au 18 août. La Tuque fait également partie de la programmation de la Classique Internationale de canots de la Mauricie dont le départ sera donné au quai municipal le 31 août. Il y aura aussi le Défi des intervenants économiques du Haut-Saint-Maurice aux canotiers, au lac St-Louis le 29 août.

Ensuite l'été laissera la place à l'automne et à ses couleurs vives. Une saison où le Haut-Saint-Maurice offre des paysages à couper le souffle, particulièrement le long de la route 155. Avant que les premiers flocons de neige recouvrent le sol, La Tuque fêtera la fin de la saison de chasse avec son Festival de chasse du Haut-Saint-Maurice qui aura lieu du 27 octobre au 3 novembre. Ce sera la fête sous le chapiteau d'une manière particulière puisque le Festival de chasse en sera à sa 30^e édition.

En plus de ces événements majeurs, La Tuque a plusieurs attraits à faire découvrir aux visiteurs. Le point de départ de l'une ou l'autre des découvertes est le Parc des chutes de la Petite rivière Bostonnaise, qui est en quelque sorte l'image du Haut-Saint-Maurice en formule réduite. Sur ce site, les visiteurs peuvent découvrir des sentiers pédestres d'interprétation de la nature, un kiosque d'information touristique, une exposition avec animation sur le poète Félix Leclerc, une boutique d'artisanat et autres.

Il y a aussi des circuits de visites guidées de la Centrale hydroélectrique de La Tuque, de l'église St-Zéphirin et de la municipalité sur demande. Il y a également le circuit urbain Félix-Leclerc qui est une belle façon de découvrir la ville à travers la poésie du célèbre chansonnier qui a vu le jour à La Tuque. Sans oublier la piste cyclable et les campings.

Les municipalités voisines ont aussi de belles choses à faire découvrir, dont les ponts couverts de La Bostonnaise et les soupers-théâtre de Lac-Édouard. De son côté, le village de La Croche possède une magnifique plage en bordure de la rivière Croche pour ceux qui préfèrent prendre un bain de soleil. La Tuque peut donc être une destination intéressante pour une journée ou pour une semaine. Hébergement pour tous les goûts, gastronomie, plaisir seront au rendez-vous. Et pour ceux qui préfèrent l'aventure, le vaste territoire forestier du Haut-Saint-Maurice est à quelques pas. ●



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: FRANÇOIS GERVAIS

Le Festival de pétanque débutera le 15 juillet avec ses dizaines de tournois habituels.

Bienvenue
au pays
du
sarrasin

FESTIVAL
DE LA GALETTE
DE SARRASIN INC.

DE LOUISEVILLE
du 4 au 14 octobre

Pour information : 228-9993
Télécopieur : (819) 228-9125

Venez vivre
l'adrénaline au max !

**PAINTBALL
L'Aventurier**

- Nouvelle arène de jeux
- Plusieurs terrains de jeux en forêt sur plus de 500 000 pi² comprenant château fort, barricades, marécages, etc.

Forfait pour ceux possédant leur équipement

**2301, Saint-Malo
Sainte-Marthe-du-Cap
693-8020**

FORFAITS vacances-été 2002



GOUVERNEUR HÔTEL

- Nuit et petit déjeuner complet inclus.
Au cœur du Vieux-Trois-Rivières :
- L'International de l'Art vocal (28 juin au 7 juillet)
- Trois-Rivières en blues (juillet)
- Cirque nomade Éloïze (26 juin au 21 juillet)
- Grand Prix de Trois-Rivières (2 au 4 août)
- Neuvaine Notre-Dame-du-Cap (7 au 15 août)
- Festival western de Saint-Tite (6 au 15 septembre)

48,50\$



le Restaurant
Vignoble
Une distinction culinaire



SPÉCIALITÉS DE LA MAISON
Côte de boeuf au jus et les fruits de mer

SOIRÉE GOURMANDE
Buffet TERRE ET MER
Les vendredis et samedis soir

24⁹⁵\$
par personne

Réservation au **379-2131**

975, rue Hart, Trois-Rivières (Québec) G9A 4S3
Téléphone : (819) 379-4550 • Télécopieur : (819) 379-3941
1 888 910-1111 / www.gouverneur.com

Shawinigan, voilà une belle distinction !

Festi-Beach
Lac-à-la-Tortue

19-20-21 Juillet 2002

SUPER TOURNOI DE VOLLEY-BALL

Concours de châteaux de sable
Rabaska, pétanque, fer
Animation pour les enfants

Sur le site exceptionnel de la Plage Idéale




OZIAS Leduc
ORFÈVRERIE québécoise

Collection permanente
Musée des beaux-arts du Canada

80 pièces d'objets de culte et d'arts décoratifs datant du XVII^e siècle au milieu du XX^e siècle

NOUVELLE EXPOSITION
Du 18 mai au 30 septembre

Église Notre-Dame-de-la-Présentation
825, 2e Avenue, Shawinigan-Sud Qc
G9P 1E1

Tél.: (819) 536-3652
Téléc.: (819) 536-4170
Courriel: ozias.leduc@sh.cgocable.ca

Horaire
De la fête de Dollard au 30 juin
et de la fête du Travail au 30 sept.
10h à 17h sauf le lundi
Du 1er juillet à la fête du Travail
de 9h à 19h tous les jours
Hors saison, sur réservation

Visites guidées 10h • 13h30 • 16h
Dernière entrée sur le site
1 heure avant la fermeture
Les heures de visite peuvent différer
lors des célébrations religieuses

Visitez notre site Internet pour connaître nos tarifs et pour plus d'information : www.eglisendp.qc.ca



Du 22 juin au 30 juin 2002

Festival d'été

Shawinigan
Une ville nouvelle

Molson Dry
TQS Mauricie
cib 102.3 énergie

Quvres pour enfants
Ronald McDonald

de Shawinigan

Invitation Québécoise à Pyrotechnie

Le Respectables

Québec Desjardins Canada

PASSEPORTS en prévente jusqu'au 21 juin 2002 au coût de 15\$
dans les endroits suivants :

À Shawinigan :

UNIPRIX
TIGRE GÉANT
McDonald's
IGA
brunet

Ainsi que plusieurs stations d'essence (dépanneurs) qui s'affichent




LA TUQUE, SAINT-ROCH-DE-MÉKINAC, SHAWINIGAN ET TROIS-RIVIÈRES

Le plus grand défi de canots long parcours en Amérique

30, 31 août, 1^{er} et 2 septembre 2002

JOIGNEZ-VOUS AUX
125 000
SPECTATEURS
DE CE WEEK-END

Classique internationale de canots

COMPÉTITIONS de la Mauricie
FESTIVITÉS

Téléphone : (819) 537.9221
Télécopieur : (819) 537.6392
Site web : www.classiquedecanots.qc.ca

ANIMATIONS
MANÈGES

FÊTE DU TRAVAIL




Festival théâtre de rue

26 27 28 juillet 2002

Shawinigan
www.theatrederue.com

(819) 536-5197
1.888.222.8892



30 ans

DE FÊTE

au fil de l'eau



M/S JACQUES-CARTIER



Capitaine Luc Harvey



Capitaine Michel Harvey



Capitaine François Harvey



M/S
Jacques-Cartier

M/V **Le Draveur**

Bienvenue à bord

CAHIER SPÉCIAL **Le Nouvelliste** 25 MAI 2002



30^{ans} DE FÊTE
au fil de l'eau

Bienvenue à bord
publi-reportage



Le capitaine Luc Harvey

Une vie passionnante grandeur nature

Tout jeune enfant, Luc Harvey prend de son père Rosaire le goût de la navigation et particulièrement celui de la vie des marins de goélettes.

Vivant à l'Isle-aux-Coudres, la famille Harvey possède le Mont-Laurier et le Mont-Blanc, deux goélettes servant au transport de marchandises, mais également de traversiers entre l'île et Saint-Joseph-de-la-Rive.

«À ce moment, tout le transport s'effectuait au Québec par voie maritime. Les territoires en développement étaient alimentés en nourriture et matériaux par goélettes. Tout est aujourd'hui disparu pour laisser place au transport routier, mais c'était une belle époque,» se rappelle M. Harvey.

Aussi, au décès de son père, c'est tout naturellement qu'il a pris la relève. Il est devenu capitaine à 20 ans, malgré l'âge légal de 21 ans, grâce à des études à l'école de marine de Rimouski.

Le jeune capitaine a beaucoup navigué dans la région, transportant du bois de pulpe pour les compagnies de papier. C'est ainsi que, sentant le ralentissement du cabotage sur le fleuve, il a eu l'idée de faire des croisières et Trois-Rivières lui a semblé un bel endroit où



accoster.

«C'est un beau plan d'eau situé entre Québec et Montréal. Les rives sont magnifiques et j'ai pensé que les croisières pouvaient être un attrait touristique intéressant pour la ville,» dit-il.

C'est ainsi qu'il acquiert le M/S Jac-

ques-Cartier et que l'aventure débute. Le travail est important et apporte son lot de stress. Il faut être prêt pour la sortie inaugurale sur le fleuve. Plus de 150 personnes monteront à bord, dont les dignitaires de la ville. L'expérience se doit d'être réussie. À la dernière minute, le capitaine improvise un décor en filet

avec rondelles d'arbres fraîchement coupées tandis que sa soeur prépare un copieux repas de fèves au lard... «Tout s'est bien passé jusqu'au moment où j'ai eu à prendre la parole. À ce moment, la tension est tombée et je me suis mis à pleurer sans rien dire au grand désespoir de mes invités qui ne savaient quoi faire...» relate le capitaine en riant avec cette bonne humeur qui le caractérise.

Puis, petit à petit, les gens sont venus. La clientèle s'est formée, des gens de la place mais aussi des touristes venus de partout, des groupes réunis à l'occasion d'une activité spécifique comme les pèlerinages à Saint-Anne-de-Beaupré, les feux d'artifice et autres.

Il faut dire que le capitaine est recevant. Il connaît le Québec et tous ses recoins et en parle avec fierté. Il aime les anecdotes et retient tous les petits détails susceptibles d'intéresser ses passagers. Il a aussi le sens de la fête. «Il s'en est passées de belles soirées sur le bateau, des mariages, des soirées folkloriques où des gens de tout pays chantaient *Alouette* d'un même choeur, des messes, etc. et, le plus intéressant, c'est que l'aventure continue après tant d'années,» dit-il.

DÉCORALIUM

FÉLICITATION
à la famille Harvey
de la part de
l'équipe Décoralium.

819 376.4676
www.decoralium.com

2A Le Nouvelliste Samedi 25 mai 2002 1069477

PEPSI

**Félicitations
pour vos réalisations !**

Alex Coulambe ltée

1200, boul. Thibault, Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 9S6
Téléphone : 819.375.7757 • Télécopieur : 819.375.4060
Sans frais : 1 800 567.7914

7UP, A&W, Coca-Cola, MONTPELLIER, AQUAFINA

1009478

Bravo à Luc, Michel et François Harvey
qui ont su, pendant toutes ces années,
mener la barque avec brio.

Peintexpress
PEINTURES INDUSTRIELLES ET ARCHITECTURALES

5427, boul. Royal,
Trois-Rivières-Ouest
(Québec) G9A 4N7

Téléphone
(819) 378-5388

Télécopieur
(819) 378-0001

Pierre Marcotte & fils inc.
PEINTURE - QUINCAILLERIE MARINE

1009474



L'entreprise Les Croisières M/S Jacques-Cartier

Toute une histoire de famille

Le capitaine Luc Harvey a choisi la navigation comme mode de vie, tout comme son père et son grand-père avant lui. Il a mis son talent en valeur. Sa passion est devenue son gagne-pain.

M. Harvey a toujours compté sur sa collaboratrice et épouse, Fernande Laurendeau, pour le soutenir dans cette aventure. C'était elle la grande argentière, celle qui administrait les finances tout en s'occupant de leurs deux enfants François et Michel. Ceux-ci ont grandi sur le M/S Jacques-Cartier où ils passaient toutes leurs vacances scolaires. «**Tout petits, ils s'intégraient aux fêtes en vendant des livres de chansons ou en organisant des pêches à la ligne pour amasser des sous. Ils étaient toujours à bord et tout le monde les aimait.**», raconte M. Harvey.

Les garçons ont grandi et étudié à Trois-Rivières. Ils sont diplômés de l'UQTR, Michel en génie électrique et François en administration. Ils vivent ici avec leur conjointe, Maryse et Élisabeth. Les deux couples sont maintenant parents de jeunes enfants.

Tous ont la passion de la navigation et collaborent à l'entreprise familiale. La relève est assurée. Les garçons ont opté pour la navigation et ont complété leurs études en ce sens. Michel est capitaine, avec son père, sur le M/S Jacques-Cartier et François est capitaine sur le M/V Le Draveur. Leurs épouses, Élisabeth ainsi que Maryse, également diplômées d'universités, collaborent à l'entreprise. Élisabeth est responsable de la billetterie et de la coordination des groupes; Maryse voit aux ventes et collabore également à l'administration.

Aujourd'hui en cette année anniversaire, le capitaine Harvey regarde au large non sans une certaine fierté. «**Il faut oser aller de l'avant et faire face aux obstacles, le reste vient de surcroît quand on aime ce que l'on fait,**» conclut celui qui a été un bâtisseur, alliant travail et esprit créatif à la façon des artistes.



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: MARIE DUHAIME

De gauche à droite: Capitaine François Harvey, sa conjointe Élisabeth Caron et leurs enfants Florence et Cédric, Capitaine Luc Harvey et son épouse Fernande Laurendeau, Capitaine Michel Harvey et sa conjointe Maryse Camirand et leur fille Rachel.

Le MS/JACQUES-CARTIER vogue sur nos eaux depuis déjà 30 ans...



Buffet Santé
Geneviève

- Buffets chauds et froids
- Gâteaux personnalisés pour toute occasion
- Déjeuners continental
- 6 à 8

FÉLICITATIONS.

Nous profitons de ce joyeux moment pour vous dire MERCI de la confiance que vous nous témoignez depuis 10 ans.

Lucie Vandenhede,
propriétaire

1400, boul. Saint-Louis, Saint-Louis-de-France

Tél. : (819) 379-3524

Télec. : (819) 379-5091

Chapeau au capitaine Luc Harvey et à son équipe qui, depuis 30 ans, naviguent sur les eaux de ce majestueux fleuve.



PORT DE
TROIS-RIVIÈRES

ADMINISTRATION PORTUAIRE DE TROIS-RIVIÈRES

1545, du Fleuve
bureau 300
Trois-Rivières

Tél. : (819) 378-2887

Télec. : (819) 378-2487

Internet : www.porttr.com

Canada



30^{ans} DE FÊTE
au fil de l'eau

Bienvenue à bord
publi-reportage



Le M/S Jacques-Cartier

C'est la fête à bord du navire



Le M/S Jacques-Cartier, lieu de réceptions, de spectacles d'artistes tel Franck Olivier, les commentaires géographiques, historiques et humoristiques du capitaine Luc Harvey et bien plus encore.

En activité depuis plus de 30 ans, le M/S Jacques-Cartier peut accueillir jusqu'à 400 passagers. Ce sont les capitaines Luc Harvey et son fils Michel qui sont les maîtres à bord, perpétuant ainsi une tradition de navigateurs chevronnés originaires de l'Isle-aux-Coudres, et amoureux de la région trifluvienne depuis des années.

«Le navire est construit entièrement en acier, il possède trois ponts avec deux salles chauffées et très fonctionnelles. La première est confortable et très moderne. Celle du pont supérieur offre, en plus, une vision panoramique de 360°. Chacune a une capacité de 200 personnes», de dire le capitaine Harvey ajoutant que, le navire est annuellement certifié par la Garde côtière canadienne.

C'est ainsi que chaque été, le M/S Jacques-Cartier vous invite à la découverte du majestueux Saint-Laurent, dans la région de Trois-Rivières et vers les Îles-de-Sorel, Montréal et Québec, Portneuf, la rivière Richelieu et plusieurs autres destinations que l'on retrouve dans la programmation 2002 avec des départs de Trois-Rivières, Québec, Montréal, Chicoutimi, Lévis, Morrisburg, Pointe-au-Pic, Rivière-Ouelle, Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Hilaire, Saint-Jean-Port-Joli et Valleyfield.

Au nombre des excursions, les activités sont tout aussi nombreuses que variées et cer-

taines incluent même des forfaits-coucher au Saguenay par exemple. Le calendrier saisonnier couvre, entre autres, les feux d'artifice de Montréal et de Québec, le pèlerinage à Sainte-Anne-de-Beaupré, le Noël du Capitaine, le Clair de lune, Upper Canada Village, un hommage à Elvis avec Elvis Lajoie, les populaires soupers-croisières, le Casino de Charlevoix et bien plus encore.

Organisez une activité hors de l'ordinaire

Outre ses activités courantes, le M/S Jacques-Cartier peut être nolisé pour un groupe de 150 personnes et plus. «Un mariage, un cocktail, une fête de bureau, tout peut être un heureux prétexte à monter à bord. Il nous fera d'ailleurs plaisir de vous accompagner dans votre démarche d'organisation afin de partager d'agréables moments avec vous», assure le capitaine Michel Harvey.

Aussi, toute croisière à bord du M/S Jacques-Cartier prend une tournure de vacances et d'atmosphère de fête. Le décor pleine nature, les couchers de soleil splendides et l'air du fleuve contribuent largement à cette impression.

«Au nom de toute notre équipe, nous vous souhaitons bienvenue à bord!» conclut le capitaine.

MERCIER

ELECTRIQUE

Tél.: (418) 247-5411
Téléc.: (418) 247-3732



Bernard Mercier

- RÉSIDENTIEL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL

280, ROUTE DE L'ÉGLISE
L'ISLET-SUR-MER (QUÉBEC)
G0R 2B0

*Bravo au M/S Jacques-Cartier
et à son équipage
pour ces 30 années
à sillonner le Saint-Laurent.
Nous partageons avec vous
des souvenirs inoubliables.*

1069476

UNI PRO



Votre succès est à la
mesure de vos efforts
Félicitations!

Garage Bertrand Richer inc.

- Mécanique générale
- Alignement
- Injection
- Service de remorquage
- Électricité
- Climatisation
- Pneus

850, Lavérendrye, Trois-Rivières (Québec) G9A 5S8

Tél.: (819) 378-5475

Téléc.: (819) 378-9347



1069459



Parc de l'Île Saint-Quentin
373-8151

**Félicitations à toute l'équipe
du M/S Jacques-Cartier!
Bonne saison estivale 2002.**

1069481



30^{ans} DE FÊTE
au fil de l'eau

Bienvenue à bord
publi-reportage



Une croisière sur le M/V Le Draveur

Un contact étroit avec l'environnement

Sous la gouverne du capitaine François Harvey, détenteur d'un brevet de capitaine émis par la Garde côtière canadienne, le M/V Le Draveur est aujourd'hui une figure de proue dans les activités estivales de Trois-Rivières.

En activité depuis 1994, Le Draveur se distingue par une illustration d'un tout nouveau concept de navire de croisières. Ce catamaran entièrement construit en aluminium est à la fois léger, rapide et très maniable. Ses deux coques lui assurent une meilleure stabilité et une capacité de naviguer à plus grande vitesse. Son faible tirant d'eau lui confère également l'avantage de pouvoir explorer des endroits peu accessibles aux navires monocoques conventionnels. Le Draveur offre ainsi aux passagers un contact plus étroit avec l'environnement.

Le Draveur vous amène à la découverte des principaux points d'intérêts qui entourent la capitale régionale. Les passagers peuvent découvrir, entre autres, le port de Trois-Rivières, le pont Laviolette, la pointe des Ormes et bien sûr la rivière Saint-Maurice et l'archipel des Îles Saint-Quentin, Saint-Christophe et de la Potherie. Les passagers peuvent ainsi contempler les splendides paysages qu'offre l'une des plus belles rivières tributaires du Saint-Laurent.

«Au fil des ans, le M/V Le Draveur a élargi son éventail de destinations et offre maintenant des croisières avec circuit à travers les îles de Sorel et vers Montréal,» explique le ca-

pitaine Harvey, rappelant que le navire s'est doté à l'été 2001 d'une structure vitrée permettant de couvrir le deuxième pont afin d'offrir plus de confort aux passagers.

La capacité du catamaran est de 92 passagers. Il compte deux ponts dont une salle de réception panoramique. «De plus, commente François Harvey, pour les groupes de 30 personnes et plus, le navire peut être réservé. On peut également le retenir pour une conférence de presse, une réunion ou une soirée spéciale entre collègues et amis ou une fête familiale. On peut alors choisir le genre de fêtes que l'on désire.» Diverses formules de croisières sont offertes : le souper-croisière des îles, la Fiesta mexicaine, le souper et le 5 à 7 du capitaine.

Dans la programmation 2002, on retrouve les croisières touristiques de 90 minutes avec des départs réguliers tout au long de l'été, la Fiesta mexicaine, les 23 juillet et 13 août, les Feux d'artifice de Montréal, en passant par le lac Saint-Pierre et les Îles de Sorel les 17, 21 et 24 juillet, sans oublier les 5 à 7 du Capitaine les 3, 31 juillet et le 14 août dans une croisière de 2 heures avec apéro et grignotines.

Enfin, naviguer avec le capitaine Harvey et son équipage, composé d'officiers de navigation et de matelots chevronnés, c'est entreprendre une croisière où le plaisir est toujours à bord.



Avec son toit vitré et ses activités diverses, le M/V Le Draveur est un catamaran où il fait bon se détendre entre amis.

Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap

« Nos meilleurs souhaits
et une bonne saison touristique
aux Croisières M/S Jacques-Cartier
à l'occasion de votre
30^e anniversaire ! »



Internet : www.sanctuaire-ndc.ca

Nos plus
sincères
félicitations !

DESHAIES & DUFRESNE

DISTRIBUTEUR DE PRODUITS PÉTROLIERS
Huile à chauffage, diesel, essence et lubrifiants.

ADMINISTRATION :
14875, boul. Bécancour
Bécancour (Québec) G9H 2L7
Tél. : (819) 373-5504 / (819) 222-5623
Télécopieur : (819) 222-5403

SUCCURSALE :
5345, Saint-Joseph
Trois-Rivières (Québec) G8Z 4M5
Tél. : (819) 374-1433
Télec. : (819) 379-2026

**Fier
partenaire
de vos
réussites!**

copie Xpress

...pour faire bonne impression!

1372, boul. des Récollets, Trois-Rivières (Québec) G8Z 4L5
Téléphone : 819.376.9078 • Télécopieur : 819.376.9256 • Courriel : info@copiepress.ca



Félicitations pour votre

30^e

anniversaire
et encore de nombreuses
années de navigation.



IMPRIMERIE DE LA
RIVE SUD LTÉE

Téléphone : 819.293.4541

Télécopieur : 819.293.8700

581, rue Martin
Nicolet
(Québec) J3T 1C7

Marina de Trois-Rivières inc.
25 ans déjà !

*La direction, les membres et le personnel
de la Marina de Trois-Rivières inc.
désirent rendre hommage à
Croisières M/S Jacques-Cartier
à l'occasion de son 30^e anniversaire.
Félicitations et longue vie !*

Ville-voile 68
Réservation : (819) 374-8867
Télec. : (819) 374-8450
Courriel : marinatruisrivieres@sympatico.ca

LES CROISIÈRES DU
M/S JACQUES-CARTIER
SONT SYNONYMES DE RÊVE ET D'ENCHANTEMENT...

SERVICE - 1898



Osborn & Lange inc.
Courtiers d'assurances • Insurance Brokers
Wildo P. Giardini, président

240, St. Jacques Street W.
Suite 300
Montréal QC H2Y 1L9

240, rue Saint-Jacques Ouest
Bureau 300
Montréal (Québec) H2Y 1L9

(514) 849-4161 • Télécopieur/Fax : (514) 849-4167
Courriel/E-mail : wgiardini@osborn-lange.com

JACQUES-CARTIER RIVIÈRES

FÊTES DE L'EAU

de l'eau

1898
ENT...
kers
nt
reet W.
ite 300
2Y 1L9
s Ouest
au 300
2Y 1L9
67
1069456

La Cuisine Volante Fondée en 1974

322, Télégaphe Alfred
(Ontario) K0B 1A0
Tél. : (613) 679-2267
Téléc. : (613) 679-4780

Votre chef traiteur :
Roger Lamarche

Banquets, réceptions, buffets

1069457

ÉTIQUETTE POPULAIRES

Bravo au Capitaine Luc Harvey
et à son équipe pour ses 30 ans
de navigation.

Laissez-nous développer
VOS COULEURS!

etipop@oricom.ca, Charlesbourg (Québec)

Tél. : 1 800 625-2437 Téléc. : (418) 623-5048

1069473

La musique à votre portée...
depuis plus de 30 ans déjà.

Félicitations
pour votre
30^e anniversaire
et bonne
continuité.

**CENTRE
DE PIANOS ET D'ORGUES
MAURICIEN INC.**

1003, rue Saint-Maurice
TROIS-RIVIÈRES
374-7222

10300370



30^{ans} DE FÊTE
au fil de l'eau

Bienvenue à bord
publi-reportage



Bon séjour à bord

Tout l'équipage vous souhaite la bienvenue !



L'équipage du M/V Le Draveur rangée du bas, Jean Lamy, Tobie, Joanie Despins. Rangée du haut, Gemma Lavoie, François Harvey, David Gagné, Jessica Beauchemin. L'équipe de la billetterie en première rangée assis: Jacques jr Bellemare, Emilie Lévesque, Julie Ayotte. Debout Elisabeth Caron, Dolorès Dessureault, Suzanne Renaud et Sophie Tremblay. L'équipage du M/S Jacques-Cartier se compose de gauche à droite de Robert Allard, Léonard Harvey, Michèle Mailloux, Michel Bouchard, Luc Harvey, Stéphane Hamel, Fernande Laurendeau, David Nolet, Maryse Camirand, Michel Harvey, Sylvain Martel, Simon Tremblay, Cindy Thériault, Simon Dicaire, Marie-Michèle Giasson et Christian Bérubé.

**Félicitations
pour toutes
ces croisières
chaleureuses et
invitantes !**



Agent revendeur
Produits en vrac et lubrifiants

PÉTROLES HENRI GERMAIN inc.
630, rue Principale, Sainte-Anne-de-la-Pérade
Tél. : (418) 325-3131
Tél. : (819) 375-3131

L'Impériale

Toutes nos félicitations à Luc
Harvey, capitaine du
M/S JACQUES-CARTIER et à
son équipage pour leurs
30 ans de navigation sur le
majestueux fleuve
Saint-Laurent.

**ESTIMATION
GRATUITE**



435, boul. Taché Est, Montmagny (Québec) G5V 1E4
(418) 248-7844-7849 / 1 800 463-5889
Télécopieur : (418) 248-4481

Site Web : www.quebecweb.com/toilessg

- Vente
- Location
- Réparation
- Installation
- Fabrication d'auvent commercial et résidentiel
- Toiles de camion
- Toiles de tout genre
- Abris d'auto
- Portiques d'hiver
- Enseignes lumineuses
- Nouveau concept aluminium



Guy Julien

Député de Trois-Rivières,
ministre du Revenu
et ministre responsable
de la région de la Mauricie

Merci aux capitaines du
M/S Jacques-Cartier et du
M/V Le Draveur qui,
depuis 30 ans,
font connaître les
attraites touristiques
de notre région.
De par sa vocation, c'est un
élément important dans
l'économie de la communauté.
Félicitations à
Luc, Michel et François Harvey.

Québec ☐☐

1300, rue Notre-Dame, bureau 202
Trois-Rivières (Québec) G9A 4X3
Tél. : (819) 371-6901 Téléc. : (819) 371-6648
Courriel : min.guyjulien@tr.cgocable.ca



30^{ans} DE FÊTE au fil de l'eau

Bienvenue à bord
publi-reportage



La programmation 2002 du M/S Jacques-Cartier *Tout un horizon à découvrir*



Les croisières du M/S Jacques-Cartier, c'est tout un choix de destinations accessibles au gré de l'eau. Des départs du parc portuaire vers les îles de Sorel, l'Isle-aux-Coudres, les feux d'artifice de Montréal et de Québec sont parmi les activités à la programmation. Mais il y a également des départs de Québec, de Montréal, de Saint-Jean-Port-Joli, de Saint-Hilaire, et d'ailleurs. Dans tous ces ports du Québec, le M/S Jacques-Cartier et son équipage sont des ambassadeurs de choix pour notre région.

Il n'est donc pas étonnant que la réputation du M/S Jacques-Cartier s'élargisse sans cesse. Les passagers apprécient ces activités qui leur permettent de découvrir le pays à travers ses cours d'eau et souvent à la lueur d'un magnifique coucher de soleil.

PROGRAMMATION 2002 - M/S JACQUES-CARTIER

PORTS ET DESTINATIONS DATES DÉPARTS ARRIVÉES REPAS TARIFS CARACTÉRISTIQUES

• DÉPART DE TROIS-RIVIÈRES (parc portuaire)

					(taxes en sus)	
Croisière concert classique Moliantegok	22 juillet	19 h	22 h 30		30.42 \$	
Croisière 30e anniversaire	30 août	20 h	minuit			Détails à venir
Feux d'artifice Trois-Rivières	3 août	18 h	minuit	1	45.95 \$	
Hommage à Elvis avec Elvis Lajoie	16 août	19 h 30	23 h		34.95 \$	Croisière spectacle
Isle-aux-Coudres	23 août	8 h	19 h	2	91.95 \$	Retour autocar 22 h
Îles de Sorel	1er juin, 7, 12 juillet, 3 et 31 août	9 h	16 h	1	38.95 \$	Spectacle Franck Olivier
Journée country	18 août	10 h	17 h	1	41.95 \$	Avec Carmen Dess
Montréal, feux d'artifice	15, 22, 29 juin, 6, 13, 17, 24, 28 juillet	10 h	23 h	2	100.95 \$	Retour autocar 1 h
Noël du capitaine	13, 14 et 15 septembre	14 h	22 h	1	50.95 \$	
Portneuf	28 juin, 20 et 26 juillet et 17 août	9 h	16 h	1	38.95 \$	Spectacle Franck Olivier
Québec, feux d'artifice	27 et 31 juillet	10 h	23 h	2	100.95 \$	Retour autocar à 1 h
Saguenay forfait 2 jours	23 et 24 août	8 h	18 h 30	5	243.42 \$	Occ. double, retour autocar
Souper croisière (samedi)	1er juin, 20 juillet, 17 et 31 août	18 h	23 h	1	36.95 \$	
Souper croisière (vendredi)	28 juin, 26 juillet	19 h	minuit	1	36.95 \$	
Sainte-Anne-de-Beaupré, pèlerinage	17 juin	9 h	16 h	1	66.95 \$	Retour autocar 21 h 30

• DÉPART DE QUÉBEC (quai 21, près du bassin Louise, agora du Vieux-Port)

Feux d'artifice	31 juillet, 7 août	16 h 30	23 h	1	46.95 \$	
Sainte-Anne-de-Beaupré, pèlerinage	19 juin	9 h	18 h		26.91 \$	
Grosse-Île	4 août	10 h	21 h	2	73.95 \$	Incluant visite guidée
Saint-Jean-Port-Joli	8 août	10 h	15 h 30	1	45.95 \$	Aller simple
Noël du capitaine	10 et 11 septembre	14 h	22 h	1	51.95 \$	

• DÉPART DE MONTRÉAL (bassin Bickerdike)

Noël du capitaine	4 et 5 septembre	14 h	22 h	1	51.95 \$	
Québec	30 juin, 18 et 25 juillet	8 h 30	20 h 30	2	65.95 \$	Aller simple - Franck Olivier
Souper croisière	29 juillet	18 h	23 h	1	37.95 \$	
Trois-Rivières	30 juin, 18 et 25 juillet	8 h 30	14 h	1	45.95 \$	Aller simple - Franck Olivier

• DÉPART DE CHICOUTIMI

Clair de lune	24 août	20 h	23 h		16.95 \$	
Pointe-au-Pic	25 août	8 h	19 h	2	65.95 \$	

• DÉPART DE LÉVIS (quai Paquet)

Sainte-Anne-de-Beaupré, pèlerinage	5 août	9 h	18 h		26.95 \$	
------------------------------------	--------	-----	------	--	----------	--

• DÉPART DE MORRISBURG

La voie maritime	28 mai	9 h 30	18 h 30	2	65.95 \$	Aller simple
Îles lac Saint-Laurent, Upper Canada Village	27 mai	10 h	17 h 30	1	50.95 \$	Aller simple

• DÉPART DE POINTE-AU-PIC

Chicoutimi	24 août	8 h 30	18 h 30	2	65.95 \$	Aller simple
Saguenay forfait 2 jours	24 et 25 août	8 h 30	18 h 30	5	230.38 \$	Occ. double
Saint-Jean-Port-Joli, visite guidée	10 août	14 h 30	23 h	1	57.95 \$	

• DÉPART DE RIVIÈRE-OUELLE

Casino de Charlevoix	1er, 26 août, 29 septembre	9 h	18 h 30		26.95 \$	
Clair de lune	1er août	19 h	22 h		16.95 \$	
Saguenay forfait 2 jours	24 et 25 août	7 h	21 h	5	230.38 \$	Occ. double

• DÉPART DE SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

Montréal, feux d'artifice	21 juillet	11 h	23 h	2	94.76 \$	Retour autocar minuit
---------------------------	------------	------	------	---	----------	-----------------------

• DÉPART SAINT-HILAIRE

Noël du capitaine	7 septembre	14 h	22 h	1	52.16 \$	
Québec	14 juillet	9 h	20 h 30	2	82.59 \$	Retour autocar 23 h
Le Richelieu (Sorel)	1er septembre	13 h	22 h	1	45.21 \$	
Souper croisière	8 juin	18 h	23 h	1	37.95 \$	

• DÉPART DE SAINT-JEAN-PORT-JOLI

Casino de Charlevoix	15 juillet	9 h	19 h 30		31.95 \$	
Casino de Charlevoix	9 août	8 h	18 h 30		31.95 \$	
Croisière bénéfice fêtes du 325e Saint-Jean	2 août	9 h 30	13 h 30	1	34.78 \$	
Croisière fêtes du 325e de l'Islet	1er juillet	19 h	minuit	1	39.12 \$	
Noël du capitaine	28 septembre	10 h 30	19 h	1	61.95 \$	
Sainte-Anne-de-Beaupré, pèlerinage	12 août	7 h	20 h	1	45.95 \$	Arrêt à l'Île-aux-Grues

• DÉPART DE VALLEYFIELD (près du parc Sauvé)

La voie maritime	26 mai	9 h	18 h	2	65.95 \$	Aller simple
Clair de lune	24 mai	20 h	23 h		16.95 \$	

L'horaire et les tarifs peuvent changer sans préavis. Tarifs en dollars canadiens et n'incluant pas les taxes (version avril 2002).



30^{ans} DE FÊTE
au fil de l'eau

Bienvenue à bord
publi-reportage



Au fil des marées

Des ambassadeurs de Trois-Rivières

Aujourd'hui le M/V le Draveur et particulièrement le M/S Jacques-Cartier explorent les plus beaux cours d'eau du Québec. De la rivière Saguenay au fleuve Saint-Laurent, de la rivière Richelieu à celle des Outaouais, ou encore des écluses de la voie maritime du Saint-Laurent à la rivière Saint-Maurice, le Québec comprend un réseau de cours d'eau qui mènent au cœur de ses plus belles régions. Lors de chacune de leur destination, dans chaque port les navires de la famille Harvey et leurs capitaines sont de fiers ambassadeurs de Trois-Rivières.

Les nombreux prix remportés: en 1994 Lauréat régional et Service à la clientèle - Grands Prix du Tourisme Québécois; 1994 François Harvey, jeune entrepreneur de l'année, Gala de la Cédic et des Chambres de commerce; 1995 Finaliste catégorie tourisme, Gala de la Cédic et des Chambres de commerce; 1996 Finaliste catégorie tourisme, Gala de la Cédic et des Chambres de commerce; 1999; Lauréat catégorie tourisme Gala des Radissons, 2001; Lau-

réat régional, attraction touristique, moins de 100 000 visiteurs - Grands Prix du Tourisme Québécois témoignent de leur investissement à bien servir la région.

Des nouveautés

Outre les différents aménagements faits récemment aux navires comme le toit vitré du M/V Le Draveur, les Croisières M/S Jacques-Cartier s'est, l'an passé, dotée d'un site web comme outil de promotion et d'information pour l'entreprise. L'adresse www.croisieres.qc.ca permet de transmettre des renseignements sur les croisières en tant qu'activités touristiques et de faire une demande de réservation en ligne.

Parmi les projets, la billetterie se fera sous peu un nouveau look toujours dans le but d'améliorer le service à la clientèle.

Si, comme le veut l'adage, le passé est garant de l'avenir, l'histoire de la famille Harvey continuera d'être une belle aventure et progressera au fil de l'eau et des marées.

Recherche publicitaire: Lise Milette
Conseillère en publicité: Line Guérard
Conception graphique: Normand Aubry
Photos: Image-Media Patrick Beauchamp, Marie Duhaime
Rédactrice publicitaire: Martine Devault

PROGRAMMATION 2002 - M/V LE DRAVEUR

CROISIÈRES	DATES	DÉPARTS	ARRIVÉES	TARIFS (taxes en sus)
Croisière touristique	Départs réguliers*	Selon l'horaire*	Selon l'horaire*	12,95 \$/adulte 6,48 \$/enfant 6-12 ans gratuit/enfant 0-5 ans

Découvrez Trois-Rivières et la région autrement... Croisière de 90 minutes sur le fleuve Saint-Laurent et la rivière Saint-Maurice.

* La croisière touristique peut être annulée et les heures de départ peuvent varier. Communiquez avec nous. Réservation 24 heures à l'avance fortement suggérée.

Fiesta Mexicaine	23 juillet 13 août	18 h	22 h	44,95 \$/adulte 22,48 \$/enfant 6-12 ans 10,00 \$/enfant 0-5 ans
------------------	-----------------------	------	------	--

Souper-croisière de 4 heures sur la rivière Saint-Maurice et le lac Saint-Pierre incluant une margarita servie à l'embarquement, un repas mexicain et l'animation (danseurs latino et disco-mobile).

Feux d'artifice de Montréal	17, 21, 24 juillet	13 h	23 h (retour autocar ver 1h)	88,95 \$/adulte 44,48 \$/enfant 6-12 ans 20,00 \$/enfant 0-5 ans
-----------------------------	--------------------	------	---------------------------------	--

Croisière de Trois-Rivières à Montréal en passant par le lac Saint-Pierre et les îles de Sorel incluant un repas (buffet froid), l'animation disco-mobile et le transport de retour en autocar.

5 à 7 du capitaine	3, 31 juillet 14 août	17 h 30	19 h 30	16,95 \$/adulte 8,48 \$/enfant 6-12 ans gratuit/enfant 0-5 ans
--------------------	--------------------------	---------	---------	--

Croisière de 2 heures sur la rivière Saint-Maurice et le fleuve Saint-Laurent incluant une consommation (bière, boisson gazeuse ou jus), croustilles et nachos.

**Nous sommes fiers
d'être à bord**
GRONDIN, POUDRIER, BERNIER

SOCIÉTÉ D'AVOCATS EN NOM COLLECTIF

Québec

500, Grande-Allée Est, bureau 900
Québec (Québec) G1R 2J7
Téléphone : (418) 683-3000
Télécopieur : (418) 683-8784

Montréal

2045, Stanley, bureau 1200
Montréal (Québec) H3A 2V4
Téléphone : (514) 908-6400
Télécopieur : (514) 908-6399

Félicitations !
Bonne saison à la famille Harvey et à toute son équipe.



TÉLÉPHONE
819-373-5567
TÉLÉCOPIEUR
819-373-5507

Gaétan Lefebvre

263, rue Saint-Laurent
Cap-de-la-Madeleine QC G8T 6G8

Mario Dargis

Merci

*et longue vie au M/S Jacques-Cartier
et au M/V Le Draveur*

À l'occasion de ce 30e anniversaire, je me permets de jeter l'ancre, l'espace d'un instant, afin de remercier tous ces gens qui ont vogué avec moi dans cette grande aventure des Croisières M/S Jacques-Cartier. Il y a d'abord mon épouse Fernande Laurendeau. Ensemble, nous avons tenu la barre avec chacun nos talents respectifs. Nos enfants François et Michel ont grandi sur le fleuve et ont développé le pied marin. Ils ont pris la relève et j'en suis très fier. J'apprécie aussi que l'histoire familiale se perpétue avec leur épouse Élisabeth et Maryse. Et qui sait, mes petits-enfants embarqueront-ils à bord un jour comme je l'ai fait avec mon père et mon grand-père jadis?

Je me dois aussi de remercier en général, tous ces gens, matelots, officiers, ingénieurs, cuisiniers, fournisseurs, serveurs, préposés à l'accueil et au stationnement, etc qui ont toujours soutenu de façon professionnelle les croisières du M/S Jacques-Cartier et plus tard celles du M/V Le Draveur.

Il y a également l'accueil chaleureux des gens de la région. Au début des années 1970, le projet d'un bateau de croisières accosté au port de Trois-Rivières était audacieux et innovateur. Il est aujourd'hui normal de penser que certains ont pu douter de sa viabilité. Mais d'autres y ont cru et nous ont supportés. Les gens étaient ravis et appréciaient cette attraction différente. Ils étaient fiers d'en faire profiter leurs amis et de le faire connaître aux visiteurs. Et c'est encore le cas, les croisières font partie des attraits de la région et nous sommes fiers d'être des ambassadeurs lors de nos sorties vers d'autres destinations.

Enfin, comme je l'ai fait il y a trente ans, lors du premier départ, je vous souhaite au nom de toute l'équipe: Bienvenue à bord!

Luc Harvey,
capitaine



LES AUTOBUS HÉLIE

3505, Port-Royal, secteur Saint-Grégoire

(Ville de Bécancour) G9H 1Y2

Trois-Rivières : (819) 371-1177

Télécopieur : (819) 233-2377

Visitez notre site Internet :

www.autobushelie.com



Autocars de luxe et VIP

- Mini-autocars
- Autobus urbains et scolaires
- Véhicules adaptés

*Le transporteur
de vos rêves...*

OFFREZ-VOUS L'AVENTURE...



Le M/S JACQUES-CARTIER et le M/V LE DRAVEUR, une histoire de famille !
Bravo pour vos **30 ans** d'activités touristiques.

M/V LE DRAVEUR




M/S
Jacques-Cartier
M/V Le Drapeur

M/S
JACQUES-
CARTIER



Bienvenue à bord !